

Manual de Instrucciones



CRI-A

Rastra Aradora Intemediaria Control Remoto Plegable

 **BALDAN**

■ Presentación

Agradecemos su preferencia y lo felicitamos por la excelente elección que acaba de hacer, al adquirir un producto fabricado con la tecnología de **BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.**

Este manual le proporciona orientaciones sobre los procesos necesarios desde la compra hasta los procedimientos operativos, de utilización, de seguridad y de mantenimiento.

BALDAN garantiza que ha entregado este implemento al distribuidor completo y en perfecto estado.

El distribuidor es responsable de su custodia y conservación durante el tiempo que permanece bajo su poder, así como de su montaje, reajuste, engrase y revisión general.

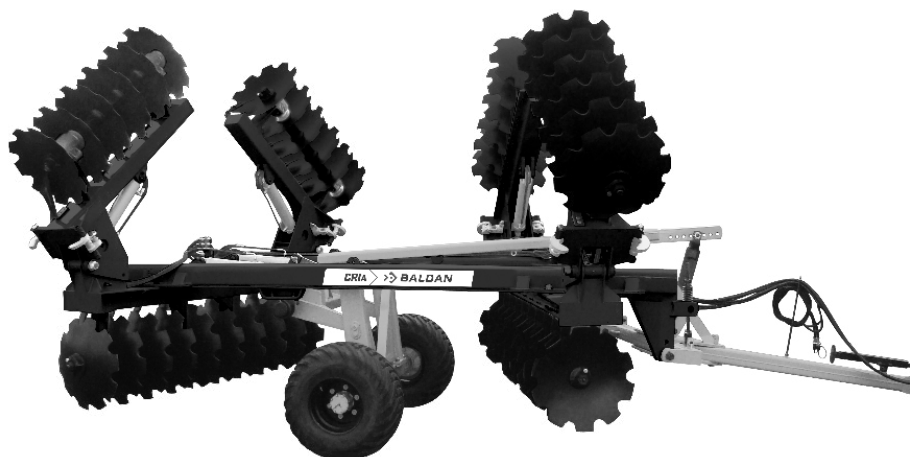
Durante la entrega técnica, el distribuidor debe asesorar al cliente usuario sobre el mantenimiento, la seguridad, sus obligaciones en caso de asistencia técnica, el estricto cumplimiento del plazo de garantía y la lectura del manual de instrucciones.

Cualquier solicitud de asistencia técnica en garantía deberá realizarse con el distribuidor donde fue adquirido el producto..

Reiteramos la necesidad de una lectura cuidadosa del certificado de garantía y del cumplimiento de todos los elementos de este manual, ya que esto aumentará la vida útil de su implemento.



Manual de ***Instrucciones***



CRI-A

Rastra Aradora Intemediaria Control Remoto Plegable

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.
CNPJ: 52.311.347/0009-06
Insc. Est.: 441.016.953.110



Escanea el Código QR en la
plaqueta de identificación de su
equipo y acceda a este Manual
de Instrucciones en Internet.

 **BALDAN**

▪ Índice

GARANTÍA BALDAN	07
INFORMACIONES GENERALES	08
<i>Al propietario</i>	<i>08</i>
NORMAS DE SEGURIDAD	09
<i>Al operador</i>	<i>09 - 12</i>
ADVERTENCIAS	13 - 14
COMPONENTES	15
<i>CRI-A - Rastra Aradora Intermediaria Control Remoto Plegable</i>	<i>15</i>
DIMENSIONES	16
<i>CRI-A</i>	<i>16</i>
ESPECIFICACIONES	17
<i>CRI-A - Rastra Aradora Intermediaria Control Remoto Plegable</i>	<i>17</i>
MONTAJE	18
<i>Juego de llaves</i>	<i>18</i>
<i>Montaje de la sección de discos</i>	<i>19</i>
<i>Montaje de las secciones del disco - CRI-A 40, 44 y 48 discos</i>	<i>20</i>
<i>Montaje de los marcos centrales sobre el montante</i>	<i>21</i>
<i>Montaje de las secciones de disco en los marcos centrales</i>	<i>22</i>
<i>Montaje de los marcos laterales</i>	<i>23</i>
<i>Montaje de las secciones de disco en los marcos laterales</i>	<i>24</i>
<i>Montaje de los limpiadores</i>	<i>25</i>
<i>Montaje del soporte del eje de la rueda</i>	<i>26</i>
<i>Montaje del neumáticos</i>	<i>27</i>
<i>Montaje del cabezal de enganche</i>	<i>28</i>
<i>Montaje de la barra estabilizadora</i>	<i>29</i>
<i>Montaje de los cilindros hidráulicos centrales</i>	<i>30</i>
<i>Montaje de los cilindros hidráulicos laterales</i>	<i>31</i>
<i>Montaje de cilindros hidráulicos internos</i>	<i>32</i>
<i>Montaje de la placa de señalización</i>	<i>33</i>
<i>Montaje del sistema hidráulico - CRI-A 40 y 44 discos</i>	<i>34</i>
<i>Montaje del sistema hidráulico - CRI-A 48 discos</i>	<i>35</i>
ENGANCHE	36
<i>Enganche de la rastra a la barra de tiro del tractor</i>	<i>36</i>
AJUSTES	37
<i>Ajustes del sistema hidráulico</i>	<i>37 - 38</i>
<i>Ajuste de apertura de la rastra</i>	<i>39 - 40</i>
<i>Ajuste de desplazamiento de la rastra</i>	<i>41</i>
<i>Ajuste de la barra transversal</i>	<i>42</i>

■ Índice

<i>Ajuste de la barra estabilizadora y del soporte de la barra estabilizadora</i>	<i>43</i>
TRANSPORTE	44
<i>Transporte</i>	<i>44 - 45</i>
TRABAJO	46
<i>Trabajo</i>	<i>46 - 47</i>
OPERACIONES	48
<i>Recomendaciones de operación</i>	<i>48 - 49</i>
<i>Sentido de las maniobras</i>	<i>49</i>
<i>Cómo comenzar a gradar</i>	<i>50</i>
<i>Gradar de afuera hacia adentro</i>	<i>50</i>
<i>Gradar de adentro hacia afuera</i>	<i>51</i>
<i>Plantaciones con curvas de nivel</i>	<i>51</i>
CÁLCULOS	52
<i>Producción horaria aproximada</i>	<i>52</i>
MANTENIMIENTO	53
<i>Presión de los neumáticos</i>	<i>53</i>
<i>Lubricación</i>	<i>54</i>
<i>Lubricar cada 24 horas de trabajo</i>	<i>55 - 56</i>
<i>Ajustes de los cojinetes de las secciones de los discos</i>	<i>57</i>
<i>Cojinete de grasa</i>	<i>58</i>
<i>Cojinete axial</i>	<i>58</i>
<i>Mantenimiento periódico</i>	<i>59</i>
<i>Mantenimiento operativo</i>	<i>60 - 62</i>
<i>Cuidados</i>	<i>63</i>
<i>Limpieza general</i>	<i>63 - 64</i>
<i>Conservación de la rastra</i>	<i>64 - 65</i>
OPCIONAL	66
<i>Accesorios opcionales</i>	<i>66</i>
IDENTIFICACIÓN	67
<i>Placa de identificación</i>	<i>67</i>
<i>Identificación del producto</i>	<i>68</i>
NOTAS	69
CERTIFICADO	70
<i>Certificado de garantía</i>	<i>70 - 76</i>

▪ Garantía Baldan

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, le garantiza al distribuidor el funcionamiento correcto del implemento por un período de 6 (seis) meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final.

Durante este período, **BALDAN** se compromete a reparar defectos de materiales y/o de fabricación bajo su responsabilidad, siendo de responsabilidad del distribuidor la mano de obra, flete y otros gastos.

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe hacerse al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para análisis a **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del revendedor, el mismo solicitará apoyo de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores.

Luego del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de **BALDAN**, y concluido que, no entra dentro de la garantía, será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje, incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes del llamado a la Asistencia Técnica, quedando la empresa **BALDAN** autorizada a efectuar su facturación en nombre de la reventa.

Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizada por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

El producto queda excluido de este término si es reparado o modificado por técnicos que no pertenezcan a la red de distribuidores **BALDAN**, así como si se aplican piezas o componentes no originales al producto del usuario.

Esta garantía será anulada cuando se verifique que el defecto o daño es el resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Queda establecido que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes.

Los defectos de fabricación y/o materiales objeto de esta garantía no constituirán, en ningún caso, motivo de rescisión del contrato de compra y venta, ni de indemnización de ningún tipo.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin aviso previo y sin obligación de modificar los productos fabricados previamente.

■ Informaciones Generales

• Al propietario

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, no se responsabiliza por daños causados por accidentes derivados del uso, transporte o almacenamiento indebido o incorrecto de su implemento, ya sea por negligencia y/o inexperiencia de cualquier persona.

Sólo las personas que conozcan perfectamente el tractor y el implemento deben transportarlos y manejarlos.

BALDAN no se hace responsable de los daños causados por situaciones imprevisibles o ajenas al uso normal del implemento.

Un manejo inadecuado de este equipo puede provocar accidentes graves o fatales. Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea cuidadosamente las instrucciones en este manual. Asegúrese de que la persona responsable de la operación está instruida en cuanto al manejo correcto y seguro. Asegúrese de que el operador ha leído y entiende el manual de instrucciones del producto.

ATENCIÓN

NR-31 - SEGURIDAD Y SALUD EN EL TRABAJO, EN LA AGRICULTURA, PECUARIA, SILVICULTURA, EXPLOTACIÓN FORESTAL Y ACUICULTURA.

Esta Norma Reguladora tiene por objetivo establecer los preceptos a ser observados en la organización y en el ambiente de trabajo, de forma compatible la planificación y el desarrollo de las actividades de la agricultura, la ganadería, la silvicultura, la explotación forestal y la acuicultura con la seguridad y la salud y el medio ambiente del trabajo.

SR. PROPIETARIO U OPERADOR DEL EQUIPO.

Lea y cumpla cuidadosamente las disposiciones de la NR-31.

Para más informaciones, visite el sitio web y lea el NR-31 completo.
<http://portal.mte.gov.br/legislacao/normas-regulamentadoras-1.htm>

▪ Normas de seguridad

• Al operador



ESTE SÍMBOLO INDICA ADVERTENCIA DE SEGURIDAD IMPORTANTE. CADA VEZ QUE LO ENCUENTRE DENTRO DEL MANUAL, LEA ATENTAMENTE EL MENSAJE Y TENGA EN CUENTA LA POSIBILIDAD DE LESIONES PERSONALES.

ATENCIÓN



Lea atentamente el manual de instrucciones para conocer las prácticas de seguridad recomendadas.

ATENCIÓN



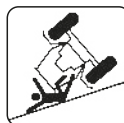
Comience a operar el tractor cuando esté correctamente asentado y con el cinturón de seguridad.

ATENCIÓN



No transporte personas el tractor ni dentro ni sobre el equipo.

ATENCIÓN



Hay riesgos de lesiones graves por vuelcos al trabajar en terrenos inclinados.
No utilice velocidad excesiva.

ATENCIÓN



No trabaje con el tractor si la frente se encuentra sin lastre suficiente para el equipo trasero.
En caso de posibles levantamientos, agregue pesos o lastres en el frente o en las ruedas delanteras.

ATENCIÓN



Antes de hacer cualquier mantenimiento en su equipo, asegúrese de que esté debidamente parado.
Evite ser atropellado.

ATENCIÓN



Be careful when handling the CRI-A support foot, as there is a risk of accidents.

■ Normas de seguridad

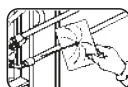
! ATENCIÓN SIGA TODAS LAS RECOMENDACIONES, ADVERTENCIAS Y PRÁCTICAS DE SEGURIDAD RECOMENDADAS EN ESTE MANUAL, COMPRENDA LA IMPORTANCIA DE SU SEGURIDAD. LOS ACCIDENTES PUEDEN PROVOCAR INCAPACIDAD O INCLUSO LA MUERTE. RECUERDE, ¡LOS ACCIDENTES SE PUEDEN EVITAR!

! ATENCIÓN



No haga ajustes on la CRI-A en funcionamiento.
Al realizar cualquier trabajo en la CRI-A, apague antes el tractor. Utilice las herramientas adecuadas.

! ATENCIÓN



Al buscar una posible fuga en las mangueras, use cartón o madera, nunca utilice las manos. Evite el contacto de fluido con la piel.

! ATENCIÓN

16
KM/H

10
MPH

Al transportar la CRI-A no exceda una velocidad de 16 km/h o 10 MPH, evitando el riesgo de daños y accidentes.

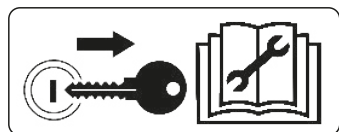
! ATENCIÓN

12
KM/H

7
MPH

Al trabajar con la CRI-A, no exceda una velocidad de 12 km/h o 7 MPH, evitando riesgos y accidentes.

! ATENCIÓN



Retire la llave de encendido antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento en la CRI-A. Protéjase de posibles lesiones o muerte causadas por un arranque inesperado de la CRI-A.
Si la CRI-A no está correctamente acoplada, no arranque el tractor.

! ATENCIÓN



El aceite hidráulico a presión puede causar graves lesiones en caso de fugas.
Compruebe periódicamente el estado de conservación de las mangueras. Si hay indicios de fugas, reemplácelas inmediatamente. Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas alivie la presión del sistema, accionando el comando con el tractor apagado.

■ Normas de seguridad

ATENCIÓN



Mantenga siempre libre de residuos como aceite o grasa, los lugares de acceso y de trabajo, ya que podrían causar accidentes.

ATENCIÓN



Evite calentar piezas cerca de líneas de fluido.

El calentamiento puede provocar la fragilidad del material, rotura y escape de fluido a presión, que puede causar quemaduras y lesiones.

ATENCIÓN



Jamás realice soldaduras en la rueda montada con el neumático, el calor puede causar un aumento de presión de aire y provocar

la explosión del neumático.

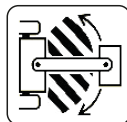
Al inflar el neumático, colóquese junto al neumático, colóquese junto al neumático, nunca delante de él. Al inflar el neumático, utilice siempre un dispositivo de contención (jaula de inflado).

ATENCIÓN



Antes de comenzar a trabajar o transportar la CRI-A, compruebe si hay personas u obstrucciones cerca.

ATENCIÓN



Mantenga libre el área de articulación mientras la CRI-A está en funcionamiento.

En las curvas cerradas evite que las ruedas del tractor toquen el cabezal.

ATENCIÓN



Manténgase siempre alejado de los elementos activos de la CRI-A (discos), ya que están afilados y podrían causar

accidentes.

Cuando realizar cualquier servicio en los discos, utilice guantes de seguridad.

ATENCIÓN



Desechar residuos de forma incorrecta afecta el medio ambiente y la ecología, pues estará contaminando ríos, canales o el suelo. Infórmese sobre el correcto descarte y reciclaje de los residuos.

¡PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE!

■ Normas de seguridad

• Equipamientos de EPP

⚠ ATENCIÓN NO TRABAJE CON LA CRI-A SIN ANTES COLOCAR LOS EPP (EQUIPO DE PROTECCIÓN). IGNORAR ESTA ADVERTENCIA PUEDE CAUSAR DAÑOS A LA SALUD, GRAVES ACCIDENTES O MUERTE.

Al realizar determinados procedimientos con la **CRI-A**, utilice los siguientes EPP (Equipos de Protección):



⚠ IMPORTANTE

La práctica de la seguridad debe llevarse a cabo en todas las etapas del trabajo con la CRI-A, evitando así accidentes como el impacto de objetos, caídas, ruido, cortes y ergonomía, es decir, la persona responsable de operar la CRI-A está sujeta a daños internos y externos en su cuerpo.

🔍 OBSERVACIÓN Todos los EPP (Equipos de Seguridad) deben poseer un certificado de autenticidad.



▪ Advertencias

-  Al operar con la CRI-A, no permite que las personas se mantengan muy cerca o sobre la misma.
-  No permanezca nunca cerca de la CRI-A en funcionamiento; riesgo eminente de accidentes y laceraciones.
-  Al realizar cualquier servicio de mantenimiento, use EPP.
-  Antes de conectar o desconectar las mangueras hidráulicas, alivie la presión del sistema, accionando el mando con el tractor apagado.
-  Verifique periódicamente el estado de conservación las mangueras hidráulicas. Si hay evidencia de fuga de aceite, reemplace la manguera inmediatamente ya que el aceite funciona a alta presión y puede causar accidentes graves.
-  No utilice ropa muy holgada, ya que podría enroscarse en la CRI-A.
-  Al colocar el motor del tractor en funcionamiento, debe estar correctamente sentado en el asiento del operador y con conocimiento completo del manejo correcto y seguro del tractor y de CRI-A. Coloque siempre la palanca de cambios en posición neutral, apague el engranaje de transmisión del TDF y coloque los controles hidráulicos en posición neutral.
-  No arranque el motor del tractor en interiores, sin ventilación adecuada, ya que los gases de escape son perjudiciales para la salud.
-  Al maniobrar el tractor para el acoplamiento de la CRI-A, asegúrese de que tiene el espacio necesario y de que no hay personas próximas, realice siempre las maniobras en marcha lenta y esté preparado para frenar de emergencia.
-  No realice ajustes con la CRI-A en funcionamiento.
-  Al trabajar en pendientes, proceda con precaución, procurando mantener siempre la estabilidad necesaria. En caso de desequilibrio, reduzca la velocidad, gire las ruedas hacia el lado de la declividad del terreno y nunca levante la CRI-A.
-  Conduzca el tractor siempre a velocidades compatibles con la seguridad, especialmente cuando trabaje en terrenos irregulares o en pendientes, mantenga el tractor siempre acoplado.
-  Al conducir el tractor en carreteras, mantenga los pedales de freno interconectados.
-  No utilice el tractor con una trasera ligera. Si la parte trasera tiene tendencia a levantarse, agregue más peso a las ruedas traseras.
-  Al salir del tractor, coloque la palanca de cambios en posición neutral y aplique el freno de mano. Nunca deje la CRI-A acoplada en el tractor en posición levantada del sistema hidráulico.
-  Cualquier mantenimiento en la CRI-A deberá efectuarse con el equipamiento parado y el tractor apagado.

■ Advertencias

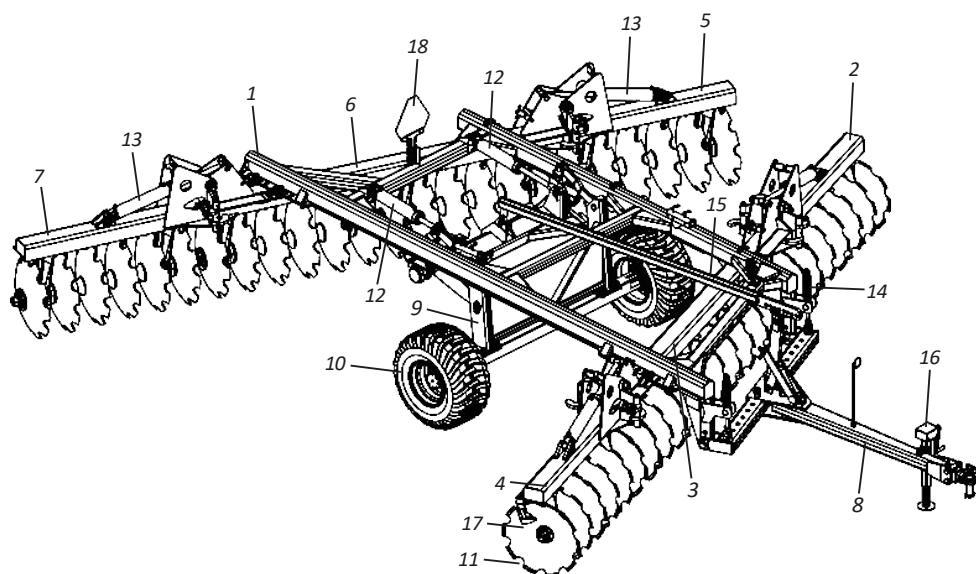
-  No conduzca en carreteras, principalmente de noche. Utilice las señales de advertencia en todo momento.
-  Si es necesario transitar con la CRI-A por carreteras, consulte a las autoridades de tránsito.
-  No permita que la CRI-A sea utilizada por personas no capacitadas, es decir, que no sepan cómo operarla adecuadamente.
-  No transporte ni trabaje con la CRI-A cerca de obstáculos, ríos o arroyos.
-  Está prohibido transportar personas en máquinas autopropulsadas e implementos.
-  Los cambios en las características originales de la CRI-A no están autorizados, ya que pueden alterarla seguridad, el funcionamiento y la vida útil.
-  Lea atentamente toda la información de seguridad contenida en este manual y en la CRI-A.
-  Lea o explique todos los procedimientos de este manual al operador que no pueda leer.
-  Compruebe siempre que la CRI-A se encuentra en perfectas condiciones de uso. En caso de cualquier irregularidad que pueda interferir con la operación de la CRI-A, proporcione un mantenimiento adecuado antes de cualquier trabajo o transporte.
-  El mantenimiento y principalmente la inspección de las zonas de riesgo de la CRI-A sólo debe ser realizado por un trabajador capacitado o calificado, observando todas las orientaciones de seguridad. Antes de iniciar el mantenimiento, desconecte todos los sistemas de accionamiento de la CRI-A.
-  Verifique periódicamente todos los componentes de la CRI-A antes de usarlo.
-  Las precauciones requeridas dependerán del equipo utilizado y de las condiciones de trabajo en el campo o en áreas de mantenimiento. Baldan no tiene control directo sobre las precauciones, por lo que es responsabilidad del propietario poner en práctica los procedimientos de seguridad mientras trabaja con la CRI-A.
-  Verifique la potencia mínima recomendada del tractor para cada modelo de la CRI-A. Solo utilice tractores con potencia y lastre compatibles con la carga y la topografía del terreno.
-  Al transportar la CRI-A, circule a velocidades compatibles con el terreno y nunca supere los 25 km/h, esto reduce el mantenimiento y consecuentemente aumenta la vida útil de la CRI-A.
-  Las bebidas alcohólicas o algunos medicamentos pueden causar pérdida de reflejos y alterar la condición física del operador. Por lo tanto, nunca opere la CRI-A bajo el uso de estas sustancias.
-  Lea o explique todos los procedimientos de este manual al usuario que no puede leer.

En caso de dudas, consulte el servicio Posventa.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posventa@baldan.com.br

■ Componentes

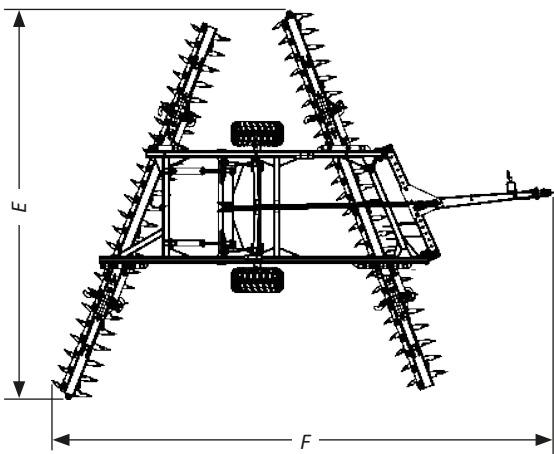
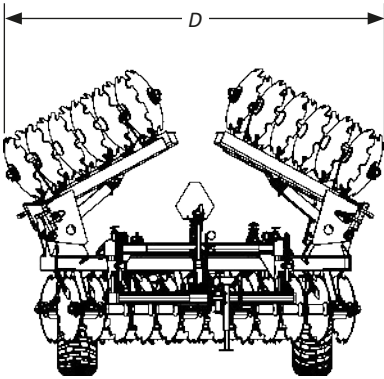
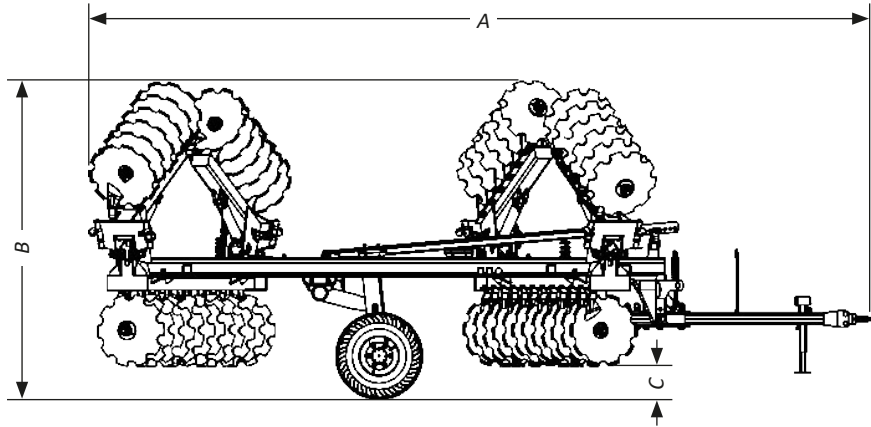
• CRI-A - Rastra Aradora Intermediaria Control Remoto Plegable

- | | |
|---|--|
| 1. Montante | 10. Neumáticos |
| 2. Armación delantera lateral izquierda | 11. Discos |
| 3. Armación delantera central | 12. Cilindro de articulación de las ruedas |
| 4. Armación delantera lateral derecha | 13. Pistões de articulação das laterais |
| 5. Armación trasera lateral izquierda | 14. Stabilizer rod |
| 6. Armación trasera central | 15. Lifting stabilizer bar |
| 7. Armación trasera lateral derecha | 16. Jacking support (mechanical jack) |
| 8. Cabezal de enganche | 17. Limpiadores |
| 9. Soporte del eje de articulación | 18. Placa de señalización |



▪ Dimensiones

• CRI-A



Modelo	Nr de Discos	Medida A (mm)	Medida B (mm)	Medida C (mm)	Medida D (mm)	Medida E (mm)	Medida F (mm)
CRI-A	40	6985	3352	335	3405	5283	7400
CRI-A	44	6985	3423	335	3405	5795	7501
CRI-A	48	7832	2995	323	4237	6372	8290

▪ Especificaciones

• CRI-A - Rastra Aradora Intermediaria Control Remoto Plegable

Modelo	Nr de Discos	Espaciamiento entre discos (mm)	Ancho de Trabajo (mm)	Profundidad de Trabajo (mm)	Peso Aproximado (Kg)		Potencia del Tractor (HP)
					26"	28"	
CRI-A	40	270	5290	150 - 250	5461	5554	240 à 260
	44	270	5840		5623	5791	264 à 280
	48	270	6390		-	6281	288 à 303

Diametro del eje ($\emptyset$) 1.5/8"

Diametro de los discos ($\emptyset$) 26" - 28"

Discos còncavos (mm) 6,0 y 7,5

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin previo aviso y sin obligación de proceder con los productos fabricados previamente.

Las especificaciones técnicas son aproximadas e informadas en condiciones normales de trabajo.

USO PREVISTO DE LA CRI-A

- **CRI-A** fue desarrollado con vigas tubulares fabricadas con acero de alta resistencia y la mejor calidad. Sus ruedas están conectadas a cilindros y facilitan las operaciones de maniobra, control de profundidad y transporte en largas distancias, haciendo inconfundible su trabajo.
- La **CRI-A** debe ser conducida y operada por un operador debidamente capacitado.

USO NO AUTORIZADO DE LA CRI-A

- Para evitar daños, accidentes graves o la muerte, NO transporte personas en ninguna parte de la **CRI-A**.
- NO está permitido usar la **CRI-A** para acoplar, remolcar o empujar otros implemento o accesorios.
- La **CRI-A** NO debe ser utilizada por un operador sin experiencia que no conozca todas las técnicas de conducción, comando y operación.

▪ Montaje

El **CRI-A** sale de fábrica desmontada. Para montarla, siga las instrucciones a continuación:

⚠ El montaje del **CRI-A** debe ser realizado por revendedor, a través de personas capacitadas, cualificadas y capacitadas para este trabajo.

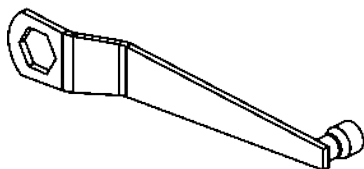
⚠ Antes de comenzar a ensamblar el **CRI-A**, busque una ubicación ideal, donde será más fácil identificar las piezas y ensamblarlo.

⚠ No use ropa holgada, ya que puede enredarse en el **CRI-A**.

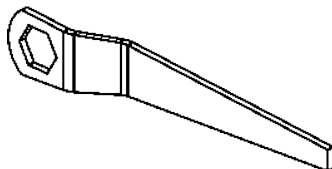
⚠ Utilice EPIs (Equipamentos de Segurança).

• Juego de llaves

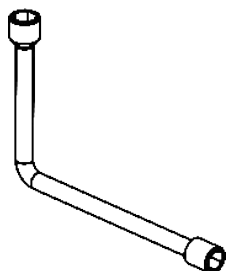
Al montar, desmontar o dar mantenimiento al **CRI-A**, utilice el juego de llaves que vienen con la rejilla. El conjunto de claves consta de:



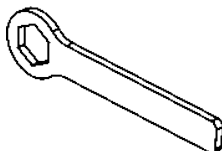
**LLAVE P/TUERCA HEX.
DE 1.5/8" Y 1"**



**LLAVE P/TUERCA HEX.
DE 1.5/8"**



**LLAVE P/TUERCA HEX.
DE 5/8" Y 3/4"**



**LLAVE P/TUERCA HEX.
DE 2 1/4"**



**LLAVE P/TUERCA HEX.
DE 3/8" Y 1/2"**



ATENCIÓN

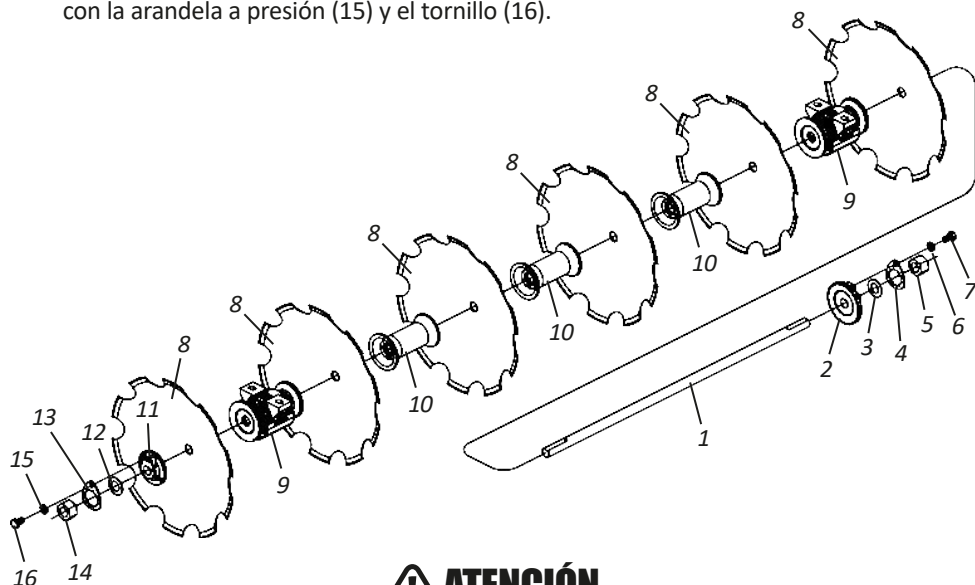
En caso de pérdida o rotura de alguna llave, adquiera otra inmediatamente. Utilice siempre las llaves originales Baldan.

▪ Montaje

• Montaje de la sección de discos

Al iniciar el montaje de la **CRI-A**, comience siempre con el conjunto de discos para esto, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Coloque la arandela de empuje cóncava (2), la arandela plana (3), la traba (4), la tuerca (5) sobre el eje (1), fijándola con la arandela de presión (6) y el tornillo (7).
- 02** - Luego, coloque el disco (8), el rodamiento (9), otro disco (8), el carrete separador (10) sobre el eje (1) y así sucesivamente.
- 03** - Cuando el conjunto esté completo con todos los discos, cojinetes, carretes separadores, colocar la arandela de empuje convexa (11), la arandela plana (12), la traba (13), la tuerca (14), apretando con la llave hasta completar el conjunto.
- 04** - Una vez hecho esto, montar el conjunto del disco y apretar la tuerca (14) mediante impactos. Cuando esté casi logrando el máximo apriete, ajuste el bloqueo (13) con la arandela convexa (11), apretando siempre la tuerca hasta que coincida el orificio, fíjela con la arandela a presión (15) y el tornillo (16).



⚠ ATENCIÓN

Durante la primera semana de uso de CRI-A, vuelva a apretar todos los pernos y tuercas de la sección del disco diariamente y luego vuelva a apretarlos periódicamente.

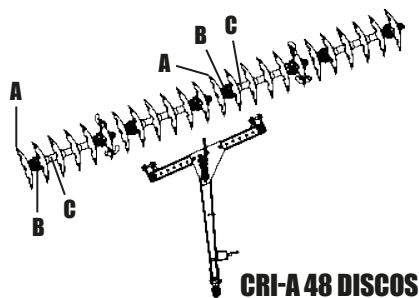
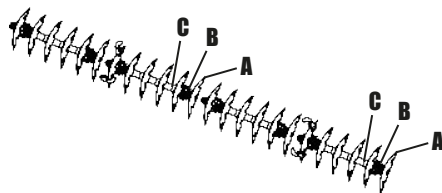
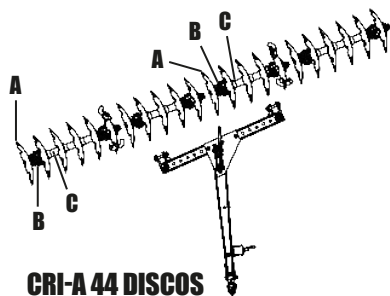
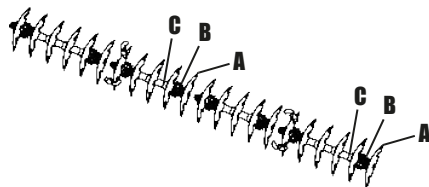
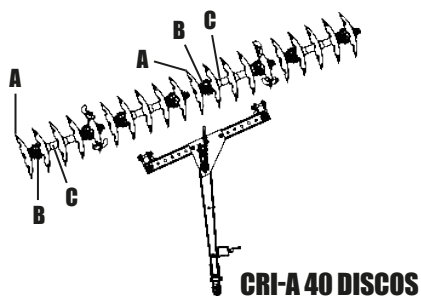
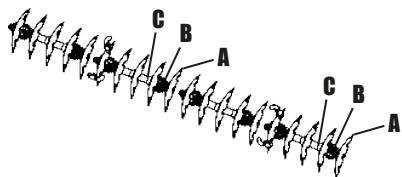
❗ IMPORTANTE

Verificar el lado correcto de los carretes y cojinetes del separador, según la concavidad de los discos.

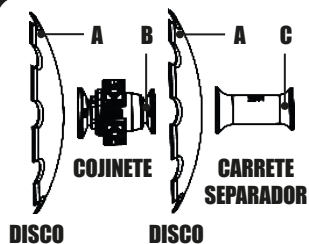
▪ Montaje

• Montaje de las secciones del disco

Consulte los ensamblajes de las secciones de disco **CRI-A** 40, 44 y 48 discos.



LEYENDA:

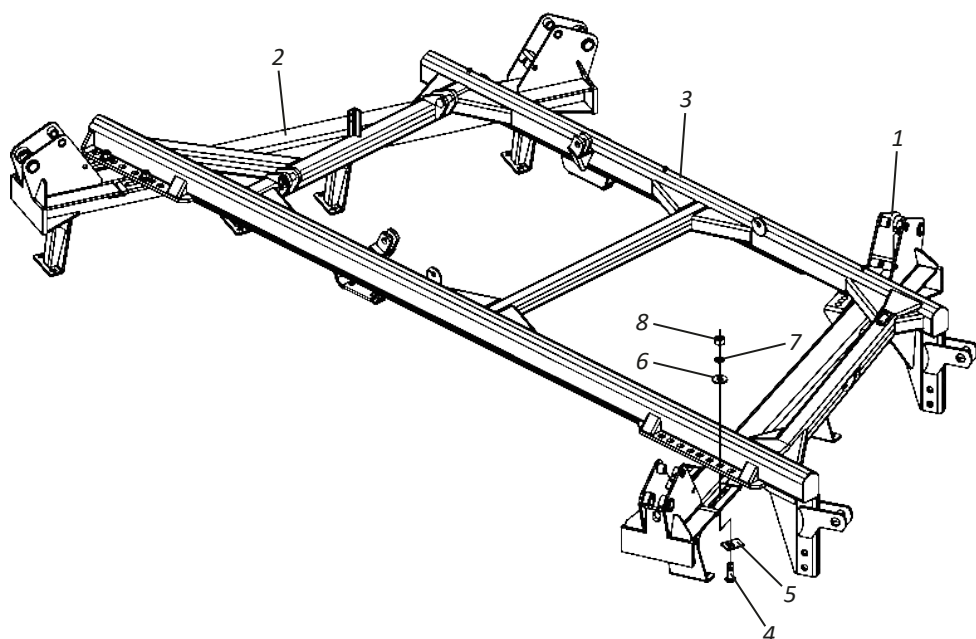


▪ Montaje

• Montaje de los marcos centrales sobre el montante

Comience a ensamblar el **CRI-A** desde los marcos centrales, para ello proceda de la siguiente manera:

- 01** - Coloque el marco central delantero (1) y el marco central trasero (2) en un lugar plano y limpio.
- 02** - Luego, coloque el soporte (3) sobre los marcos central delantero (1) y central trasero (2), fijándolos mediante el tornillo (4), traba (5), arandela plana (6), arandela a presión (7) y tuerca. (8).

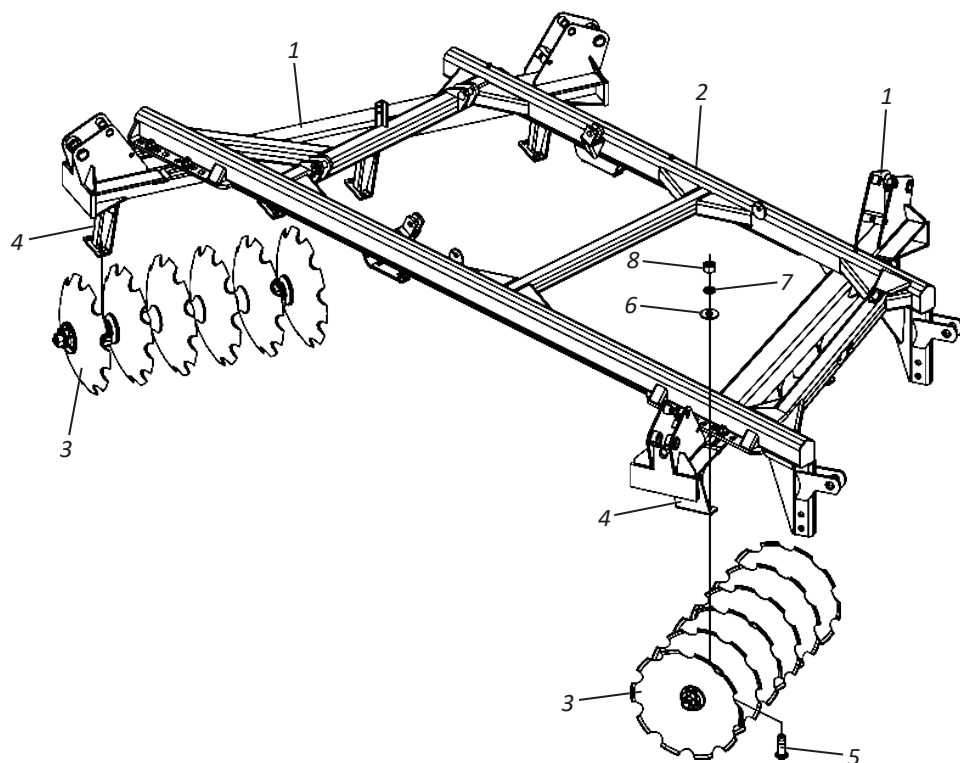


▪ Montaje

• Montaje de las secciones de disco en los marcos centrales

Luego de fijar los marcos centrales (1) sobre el montante (2), fijar las secciones de disco (3), para ello proceder de la siguiente manera:

- 01** - Levantar la parte delantera o trasera de la grada y colocar el tramo de discos (3) en línea y hacer coincidir los orificios de las zapatas (4) con los de los rodamientos y fijarlos mediante los tornillos (5), arandela plana (6), arandela elástica (7) y tuerca (8).
- 02** - Luego, levante la otra parte de la rejilla y repita la operación, comprobando la concavidad de los discos de una sección a la otra, que deben ser opuestas.
- 03** - Al finalizar el montaje, comprobar que las zapatas (4) estén orientadas hacia la concavidad del disco.



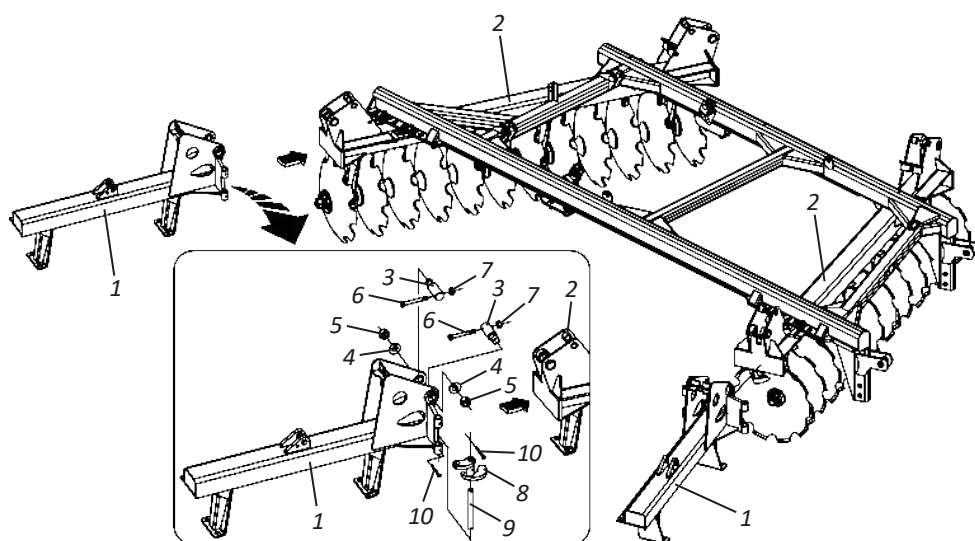
ATTENTION Al montar las secciones del disco en los marcos, tenga en cuenta que las zapatas del marco deben mirar hacia la concavidad del disco.

▪ Montaje

• Montaje de los marcos laterales

Para montar los marcos laterales **CRI-A**, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Fije los marcos laterales (1) a los marcos centrales (2).
- 02** - Luego colocar los pasadores (3), fijándolos a través de las arandelas planas (4) y tuercas (5), bloqueándolos a través de los tornillos (6) y tuercas (7).
- 03** - Finalizar colocando los soportes (8), fijándolos mediante pasadores (9) y chavetas (10).



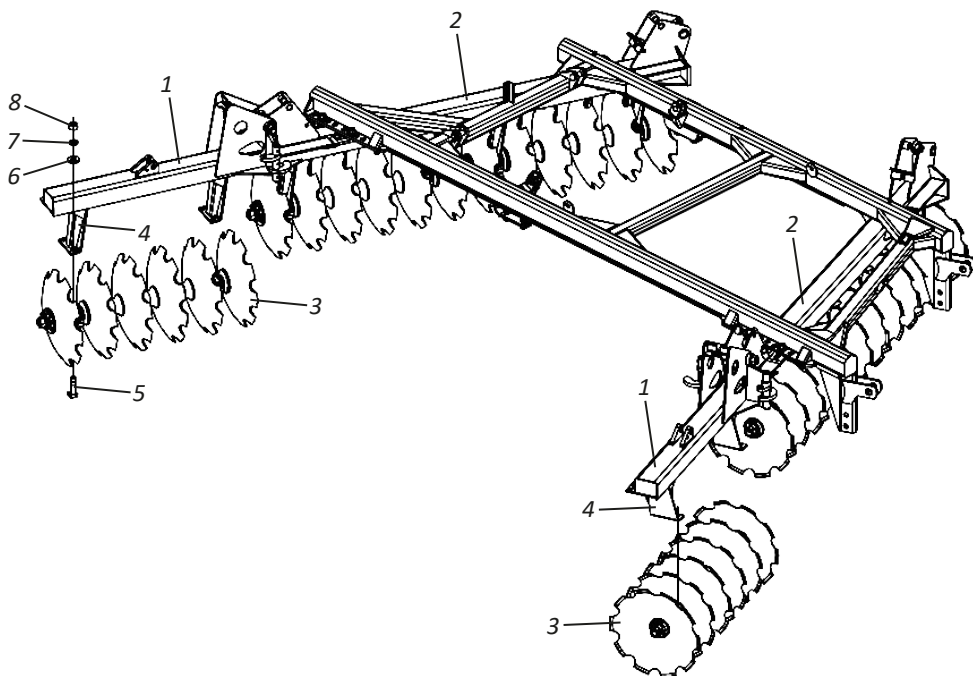
Repita este procedimiento para ensamblar los marcos del lado izquierdo.

▪ Montaje

• Montaje de las secciones de disco en los marcos laterales

Después de fijar los marcos laterales (1) a los marcos centrales (2), fije las secciones de disco (3), para ello proceda de la siguiente manera:

- 01** - Levantar la parte delantera o trasera de la grada y colocar el tramo de discos (3) en línea y hacer coincidir el orificio de las zapatas (4) con los de los rodamientos y fijarlo mediante los tornillos (5), arandela plana (6), arandela elástica (7) y tuerca (8).
- 02** - Luego, levante la otra parte de la rejilla y repita la operación, comprobando la concavidad de los discos de una sección a la otra, que deben ser opuestas.
- 03** - Al finalizar el montaje, comprobar que las zapatas (4) estén orientadas hacia la concavidad del disco.



ATENCIÓN

Al montar las secciones del disco en los marcos laterales, tenga en cuenta que las zapatas deben mirar hacia la concavidad del disco.

IMPORTANTE

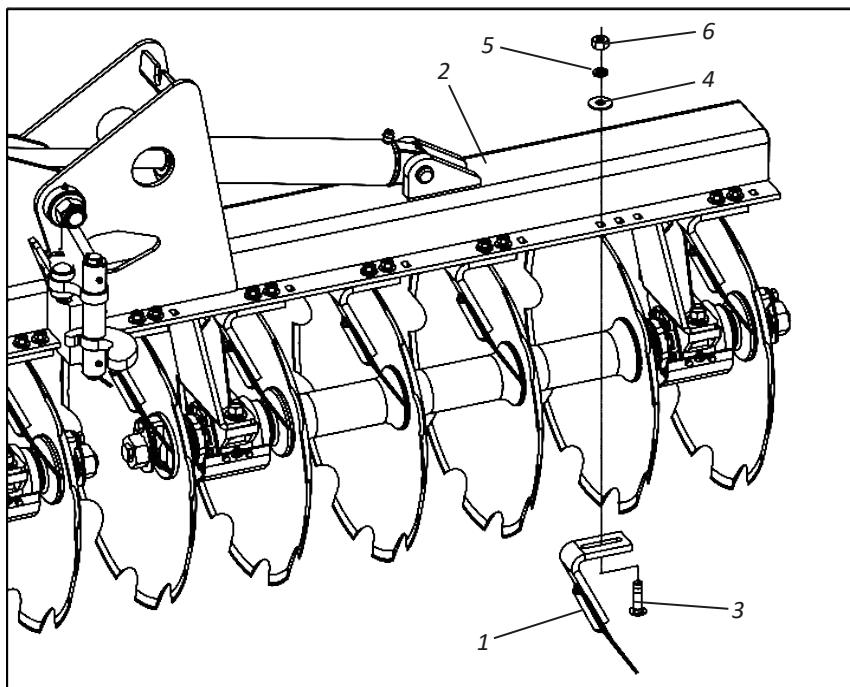
Repita este procedimiento para ensamblar las secciones del disco en los marcos del lado izquierdo.

▪ Montaje

• Montaje de los limpiadores

Después de ensamblar las secciones de los discos en los marcos laterales, coloque los limpiaparabrisas para esto, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Colocar los limpiadores (1) sobre los marcos (2), fijándolos mediante tornillos (3), arandelas a presión (4) y tuercas (5).

**ATENCIÓN**

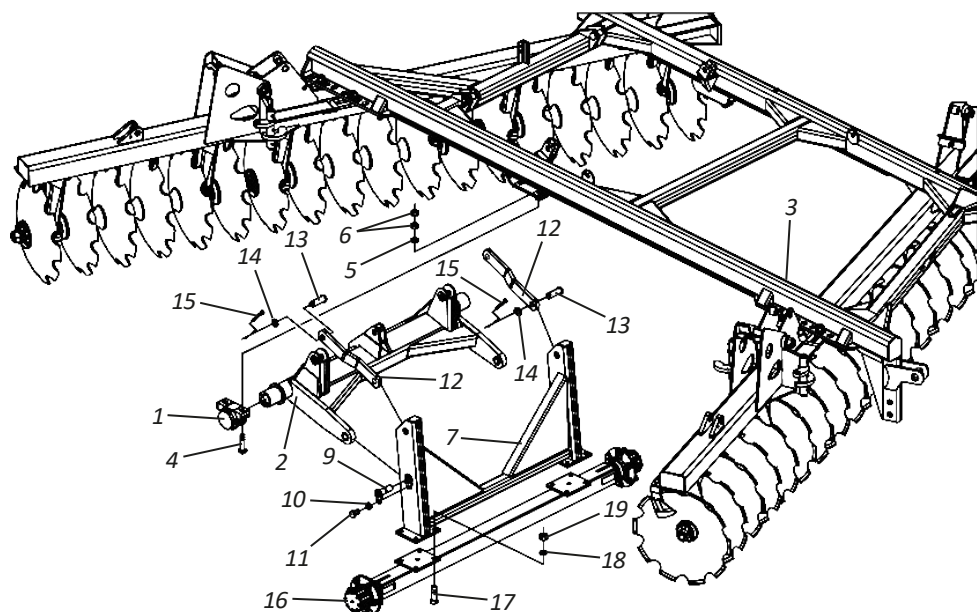
Al montar los limpiadores, estos deben estar a una distancia de 0,5 a 1,0 cm de los discos.

▪ Montaje

• Montaje del soporte del eje de la rueda

Después de montar los limpiadores, fije a estos el soporte del eje de la rueda, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Conecte el cubo (1) al eje de pivote del neumático (2) y fije el cubo (1) al montante (3) usando tornillos (4), arandelas a presión (5) y tuercas (6).
- 02** - Luego fije el soporte del eje (7) al eje de articulación del neumático (2), fijándolo mediante el pasador (9), arandela de presión (10) y tornillos (11).
- 03** - Luego, se fijan las barras (12), sobre el soporte del eje (7) y sobre el montante (3), mediante pasadores (13), arandelas planas (14) y chaveta (15).
- 04** - Finalizar acoplando el eje (16) al soporte del eje (7), fijándolo mediante tornillos (17), arandelas de presión (18) y tuercas (19).

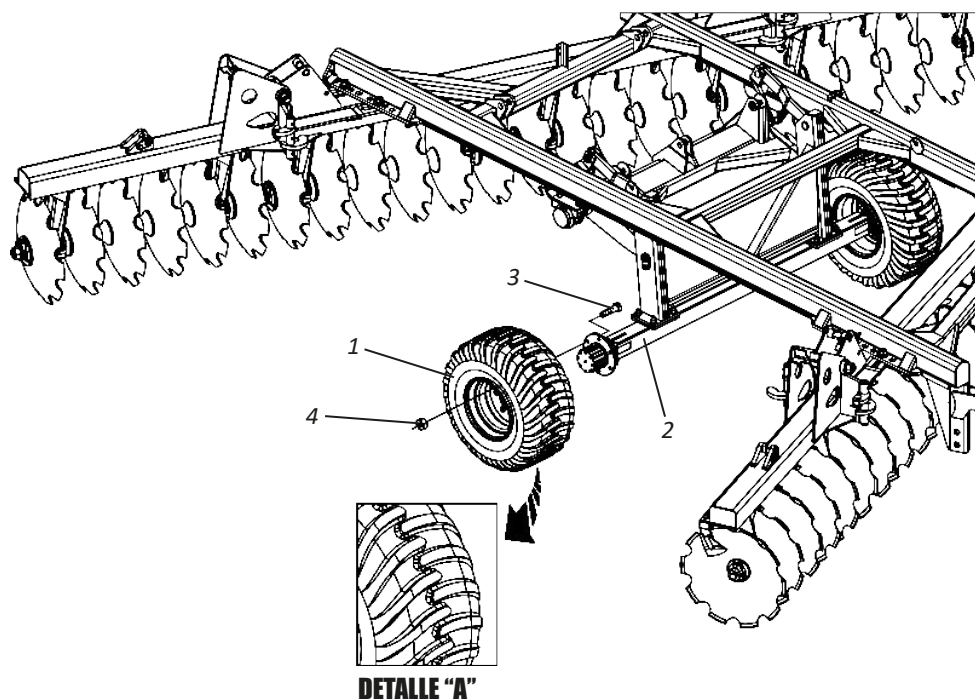


▪ Montaje

• Montaje del neumáticos

Luego de ensamblar el soporte del eje de las ruedas, coloque las llantas para ello, proceda de la siguiente manera:

01 - Fije los neumáticos (1) al eje de la rueda (2) utilizando tornillos (3) y tuercas (4).



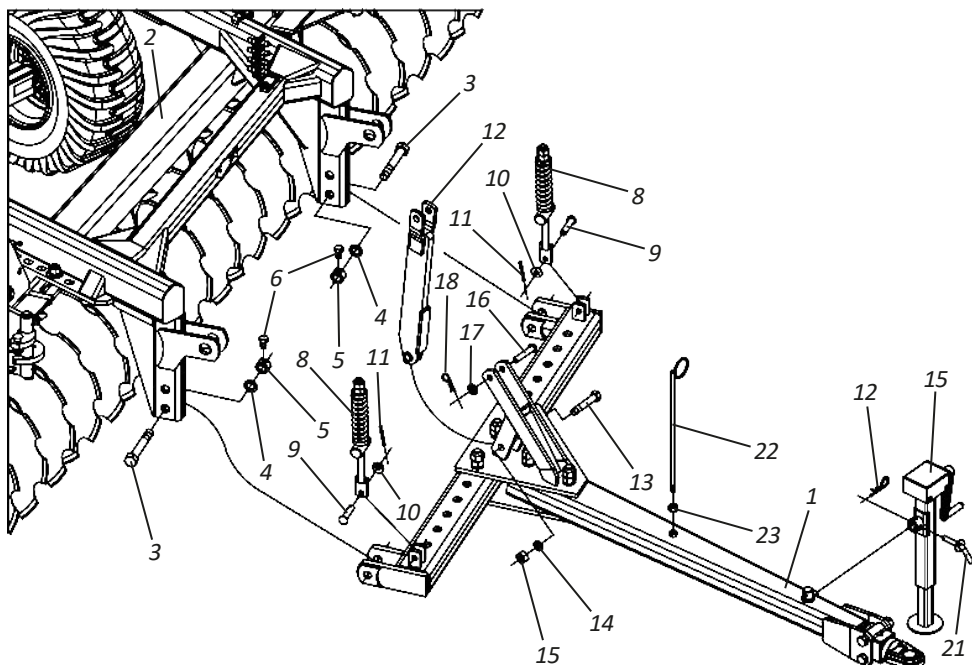
Todos los neumáticos deben estar montados antitracción, es decir, con las garras mirando hacia el frente del CRI-A, según detalle "A". Verifique en la página 53 el inflado correcto de los neumáticos.

▪ Montaje

• Montaje del cabezal de enganche

Después de montar los neumáticos, fije el cabezal de enganche a este, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Fije el cabezal de acoplamiento (1) al montante (2) mediante los tornillos (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5), bloqueándolo con los tornillos (6).
- 02** - Luego, fije las barras (8) al cabezal (1) y al montante (2) utilizando pasadores (9), arandelas (10) y chaveta (11).
- 03** - Luego, fije el soporte de la barra estabilizadora (12) al cabezal (1) usando el tornillo (13), la arandela a presión (14) y la tuerca (15).
- 04** - A continuación, fije el pasador (16) en el cabezal (1), bloqueando el soporte de la barra estabilizadora (12) mediante la arandela plana (17) y el bloqueo (18).
- 05** - Fije el gato mecánico (19) al cabezal (1), bloqueándolo con el pasador (20) y el bloqueo (21).
- 06** - Finalmente colocar el soporte de manguera (22) y la contratuerca (23) en el cabezal (1).

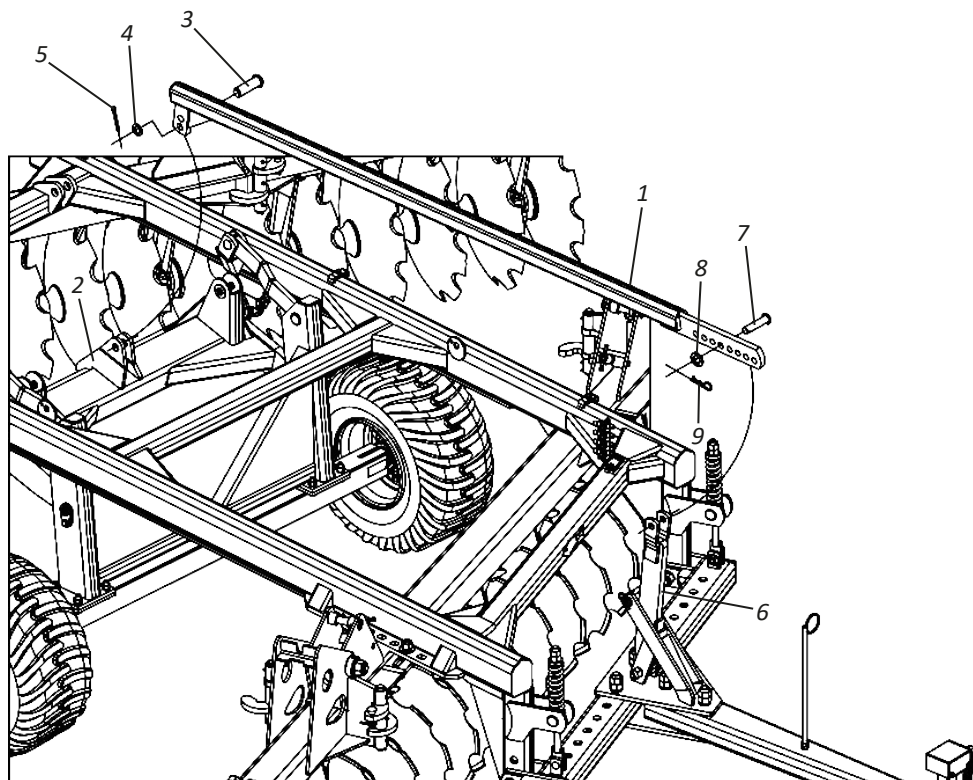


▪ Montaje

• Montaje de la barra estabilizadora

Luego de ensamblar el cabezal de enganche, fije a este la barra estabilizadora (1), proceda de la siguiente manera:

- 01** - Fije la parte trasera de la barra estabilizadora (1) al soporte de la rueda (2), utilizando el pasador (3), la arandela plana (4) y la chaveta (5).
- 02** - Luego fije la parte delantera de la barra estabilizadora (1) al soporte (6) mediante el pasador (7), la arandela plana (8) y el seguro (9).

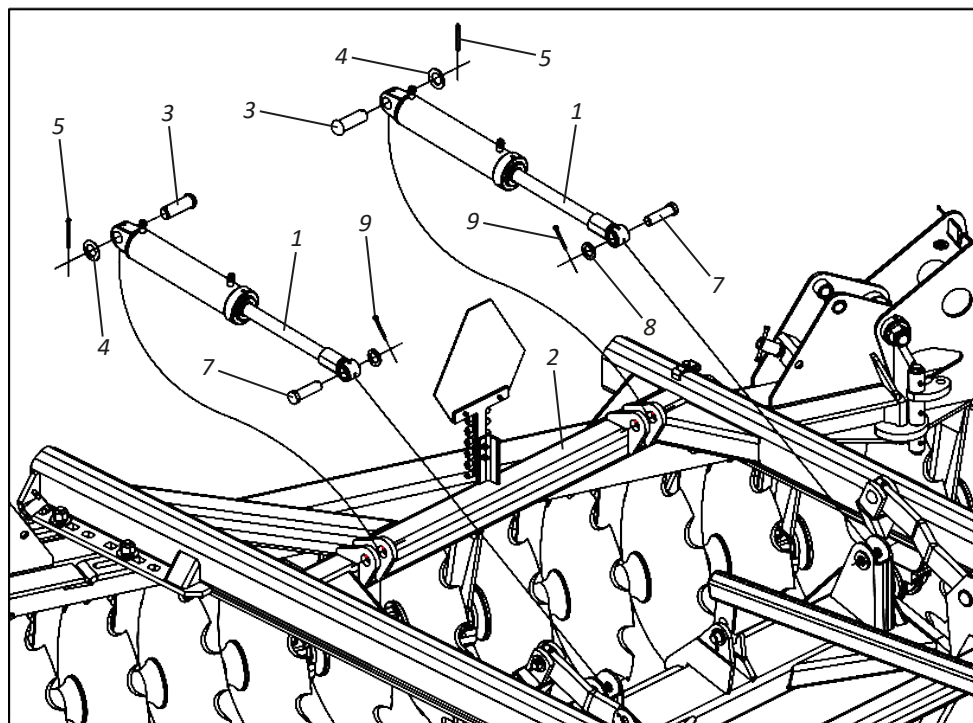


▪ Montaje

• Montaje de los cilindros hidráulicos centrales

Luego de ensamblar la barra estabilizadora, colocar los cilindros hidráulicos centrales, para ello proceder de la siguiente manera:

- 01** - Fije las bases de los cilindros hidráulicos (1) al montante (2) mediante pasadores (3), arandelas planas (4) y chavetas (5).
- 02** - Luego, fije las varillas del cilindro hidráulico (1) al soporte de la rueda (6), utilizando pasadores (7), arandelas planas (8) y chavetas (9).

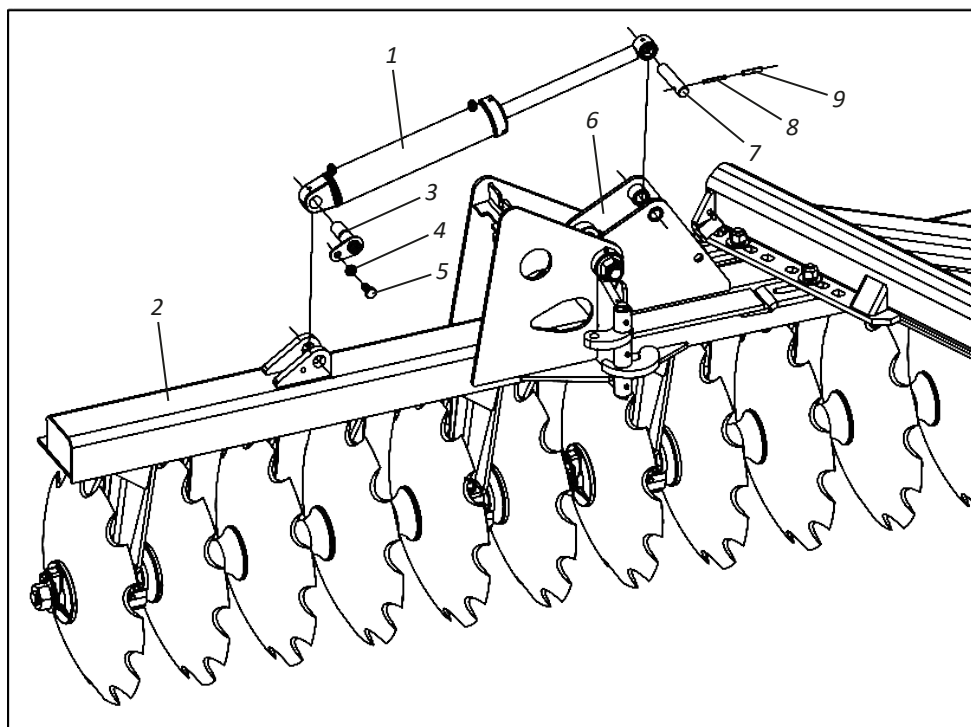


▪ Montaje

• Montaje de los cilindros hidráulicos laterales

Luego de ensamblar los cilindros hidráulicos centrales, conecte los cilindros hidráulicos laterales, para ello proceder de la siguiente manera:

- 01** - Fije las bases de los cilindros hidráulicos (1) a los marcos laterales (2) mediante pasadores (3), arandelas de presión (4) y tornillos (5).
- 02** - Luego fijar las varillas de los cilindros hidráulicos (1) a los bastidores centrales (6), utilizando los pasadores (7), pasadores elásticos (8) y (9).

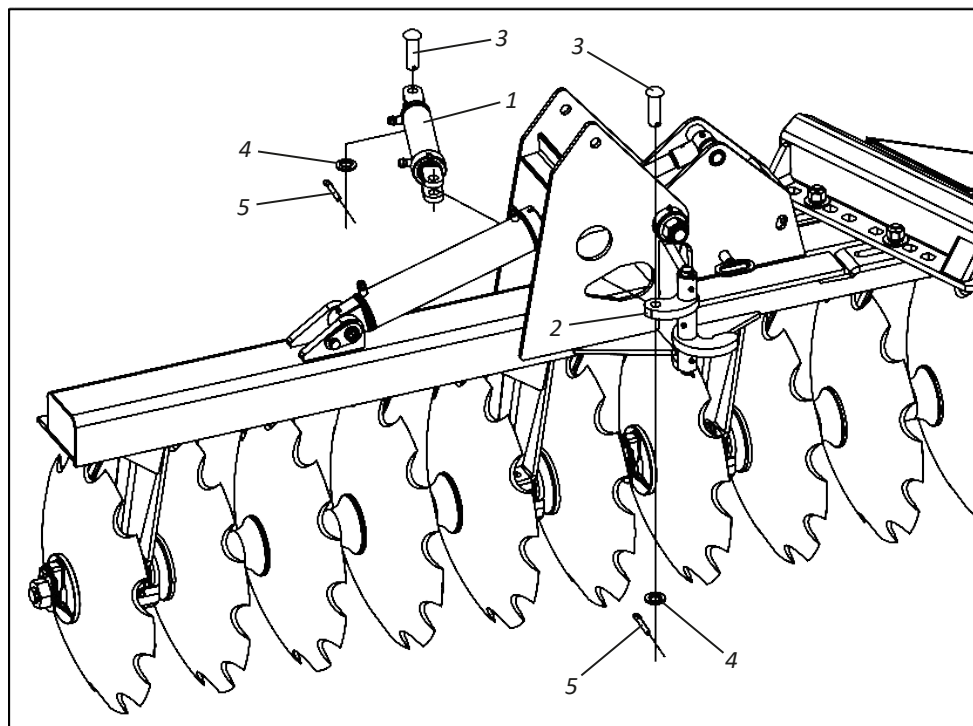


▪ Montaje

• Montaje de cilindros hidráulicos internos

Luego de ensamblar los cilindros hidráulicos laterales, acoplar los cilindros hidráulicos internos, para ello proceder de la siguiente manera:

- 01** - Conecte los cilindros hidráulicos (1) a las cerraduras (2) usando pasadores (3), arandelas planas (4) y pasadores de chaveta (5).

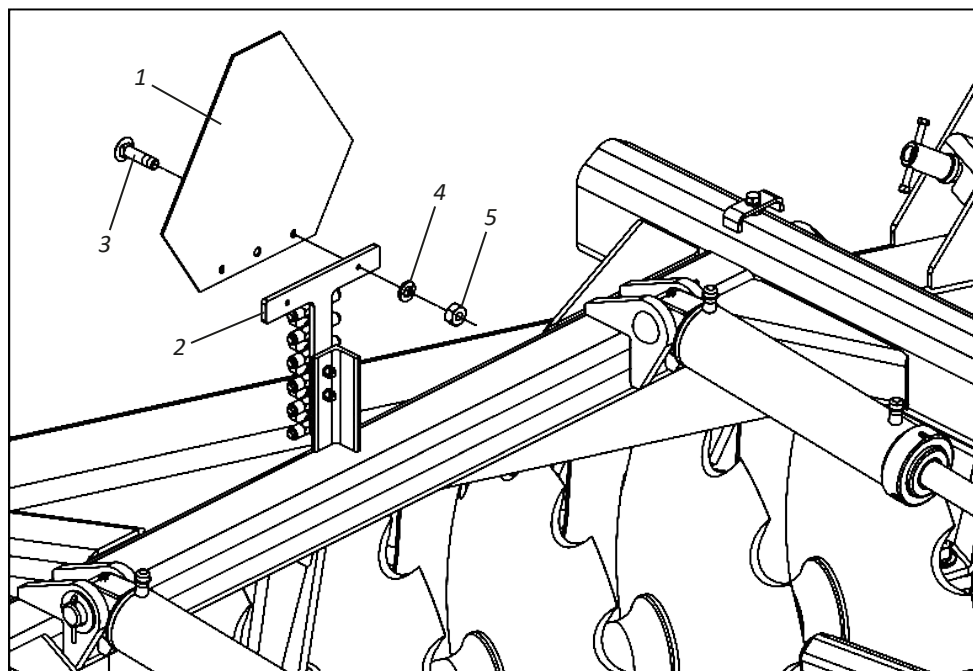


▪ Montaje

• Montaje de la placa de señalización

Después de ensamblar los cilindros hidráulicos internos, colocar las placas de señalización (1), para ello, proceder de la siguiente manera:

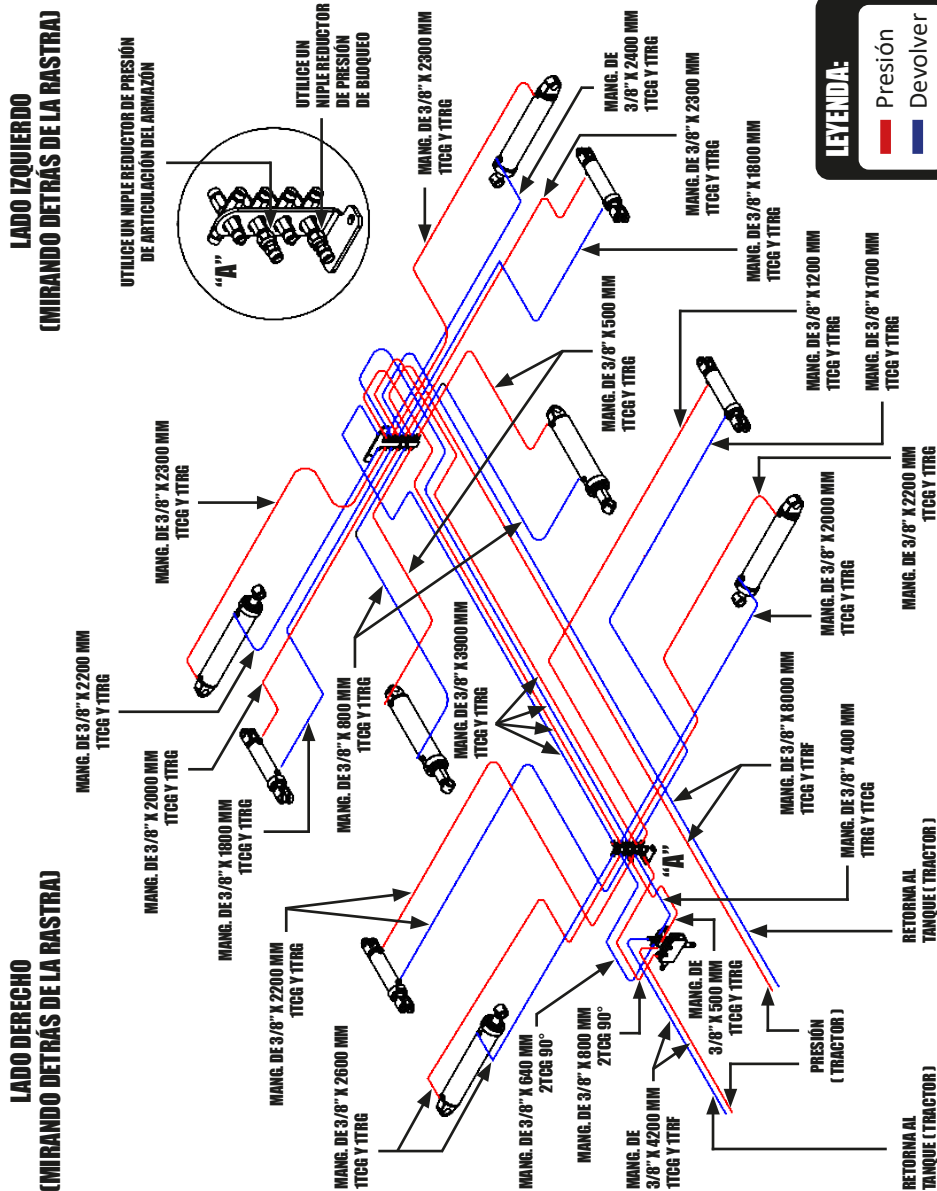
- 01** - Fijar la placa de señalización (1) al soporte (2) mediante tornillos (3), arandelas de presión (4) y tuercas (5).

**ATENCIÓN**

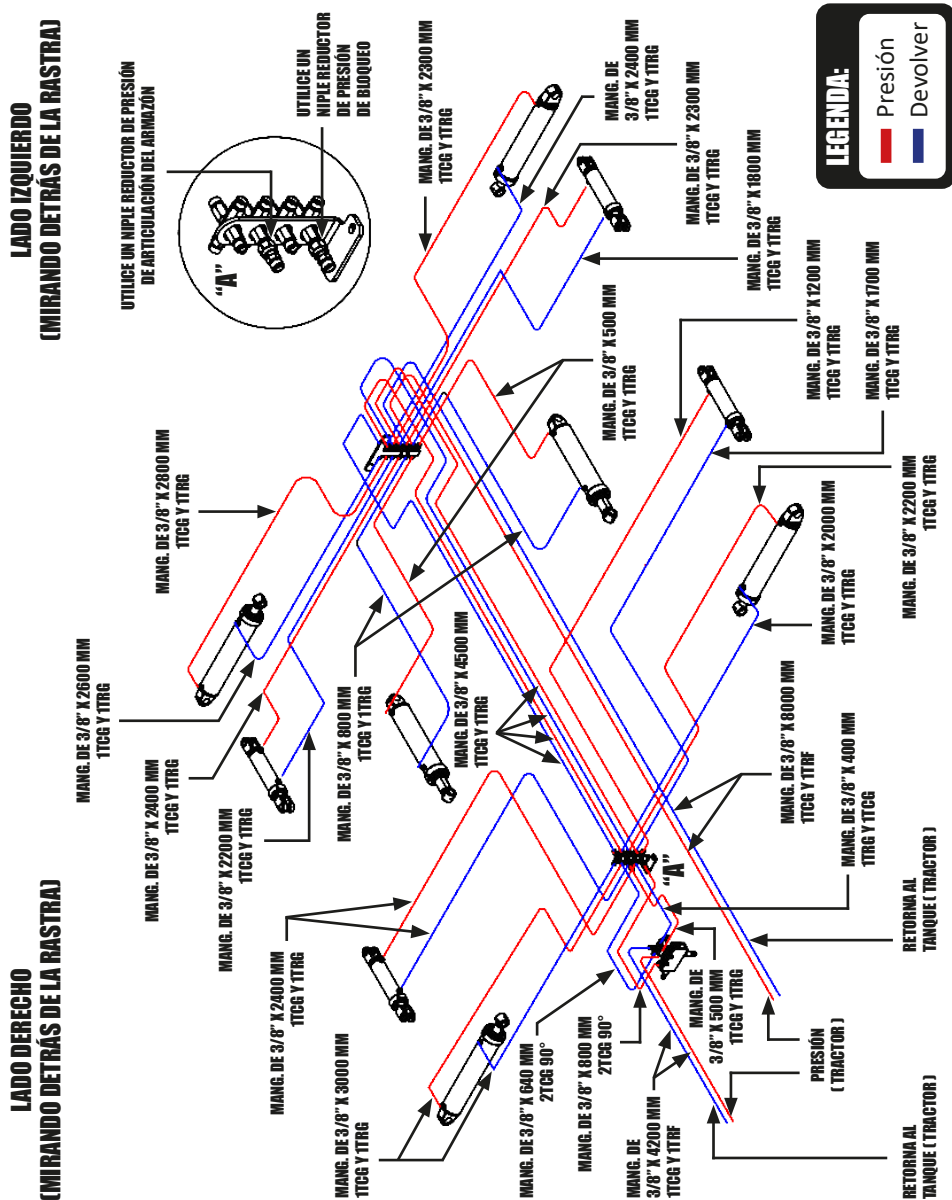
No conduzca con el CRI-A en carreteras especialmente de noche sin la placa de señalización.

Montaje

- Montaje del sistema hidráulico - CRI-A 40 y 44 discos



- ### • Montaje del sistema hidráulico - CRI-A 48 discos



▪ Enganche

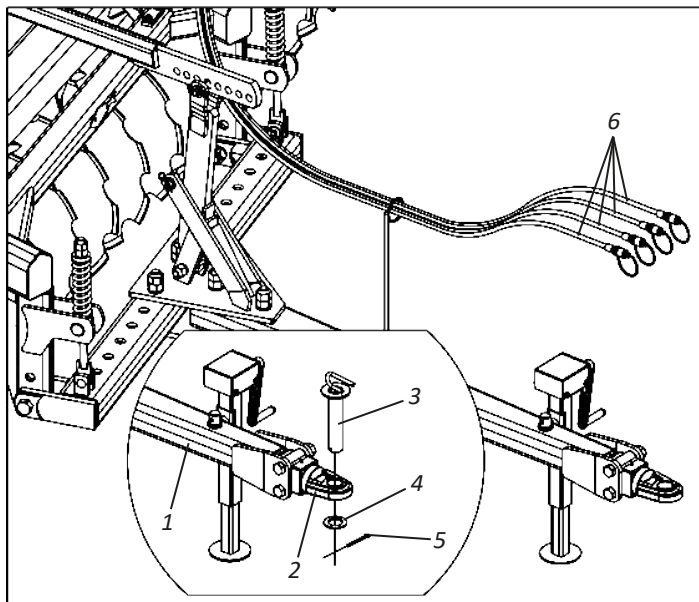
• Enganche de la rastra a la barra de tiro del tractor

Para fijar el **CRI-A** a la barra de tiro del tractor, proceda de la siguiente manera:

- ⚠ Antes de activar **CRI-A**, busque un lugar seguro y de fácil acceso.
- ⚠ Utilice siempre una velocidad baja con baja aceleración.
- ⚠ Antes de conectar y desconectar los latiguillos hidráulicos, parar el motor y aliviar la presión del circuito accionando a fondo las palancas de mando.
- ⚠ Asegúrese de que al aliviar la presión del sistema, nadie resulte herido al mover el equipo.

Siguiendo las instrucciones, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Nivele el cabezal del enganche **CRI-A** (1) en relación con el enganche del tractor ajustando (2) el yugo del enganche. Luego, acercar lentamente el tractor a la grada en marcha atrás, prestando atención a aplicar los frenos.
- 02** - Conecte el **CRI-A** al tractor fijándolo mediante el pasador de acoplamiento (3), la arandela plana (4) y el seguro (5).
- 03** - Finalizar acoplando las mangueras (6) al enganche rápido del tractor.



▪ Ajustes

• Ajuste del sistema hidráulico - Parte I

El sistema hidráulico **CRI-A** dispone de una válvula secuencial para realizar las operaciones de articulación, bloqueo y desbloqueo de los bastidores en un mismo accionamiento. Para ajustar el sistema hidráulico, proceda de la siguiente manera:

PRIMERO - BLOQUE DE VÁLVULA SECUENCIAL:

Analizar la válvula (1) en la que se deben grabar los códigos **SL/E/ST**.

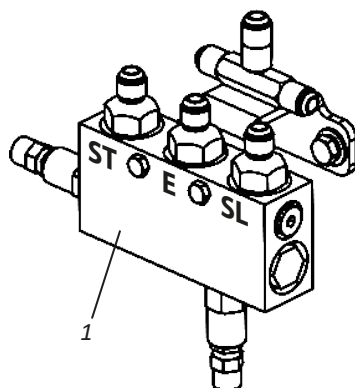
Compruebe con atención las abreviaturas **SL/ST**, ya que estas abreviaturas representan la presión en cada cartucho (**SL**: 210 Bar/**ST**: 105 Bar).

LEYENDA:

SL = Sistema de elevación

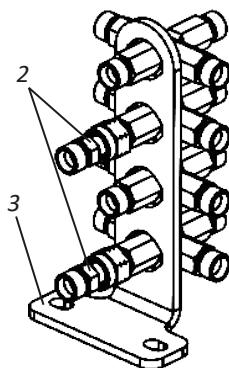
E = Entrada de válvula

ST = Sistema de bloqueo



SEGUNDO - SISTEMA HIDRÁULICO:

En el sistema hidráulico es fundamental que las mangueras estén correctamente conectadas al cuerpo de válvulas, cilindros hidráulicos, distribuidor y también que se utilicen las boquillas reductoras de presión (2) en el distribuidor (3) para que el sistema sea más lento en el descenso de los bastidores. y bloquearlos.



TERCER - ACCIONAMIENTO HIDRÁULICO:

Después de comprobar los puntos anteriores, realice la prueba accionando suavemente la palanca del tractor para comprobar que la válvula funciona correctamente.



ATENCIÓN

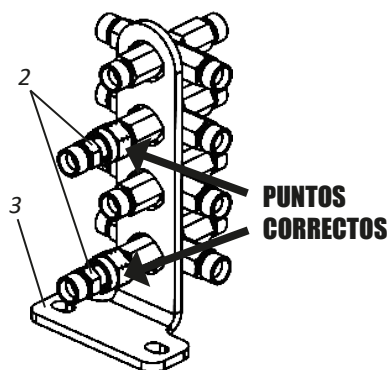
Si el sistema no funciona correctamente, proceda según las instrucciones de la página siguiente.

▪ Ajustes

• Ajuste del sistema hidráulico - Parte II

CUARTO - AJUSTE DA VÁLVULA:

- 01** - Compruebe que las conexiones de las mangueras sean las correctas según el modelo **CRI-A** adquirido (páginas 34 y 35).
- 02** - Asegúrese de que las boquillas reductoras de presión (2) estén fijadas en los puntos correctos del distribuidor (3).



- 03** - Verificar el ajuste de la válvula, proceder de la siguiente manera:

- 1) El cartucho **ST** debe estar completamente abierto.
- 2) El cartucho **SL** sólo debe tener 1 vuelta abierta. Si tienes dudas sobre esta apertura, vuelve a ajustarla cerrando todo el cartucho y luego abriéndolo una vuelta.
- 3) Después de los procedimientos anteriores, lea atentamente la siguiente advertencia para verificar el sistema.

ATENCIÓN

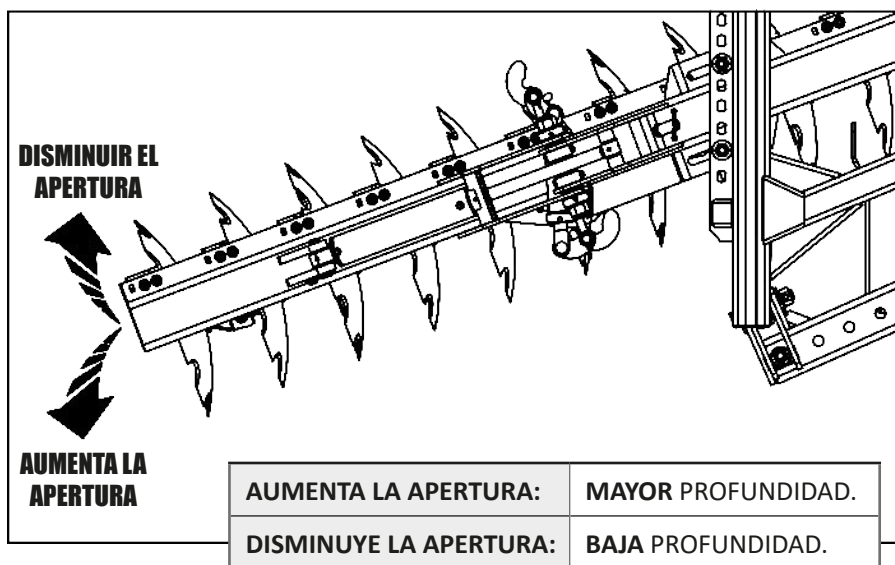
Si el tractor se ajusta a una presión superior a 180 Bar y la palanca está completamente activada al inicio de la operación, esto puede causar que la válvula funcione incorrectamente debido a las presiones de ajuste del resorte. El operador debe sentir la intensidad del impulso para la operación deseada, ya que los tractores tienen diferentes ajustes de presión hidráulica en sus sistemas.

▪ Ajustes

• Ajuste de apertura de la rastra - Parte I

Para obtener una penetración ideal de los discos en el suelo, es necesario ajustar la apertura del CRI-A, que varía según el tipo de suelo:

TIPOS DE SUELO:	SUELO CON MAYOR DIFICULTAD DE PENETRAR:	SE DEBE AUMENTAR LA APERTURA DE CRI-A.
	SUELO LIGERO Y SUELTO:	SE DEBE DISMINUIR LA APERTURA DE CRI-A.



❗ IMPORTANTE

Para iniciar el trabajo recomendamos utilizar una apertura media en las secciones del disco. Si necesitas mayor penetración, aumenta el ángulo de apertura de la sección trasera. La sección delantera generalmente no funciona con una apertura mayor que la sección trasera.

Las ruedas también ayudan a controlar la profundidad de los discos.

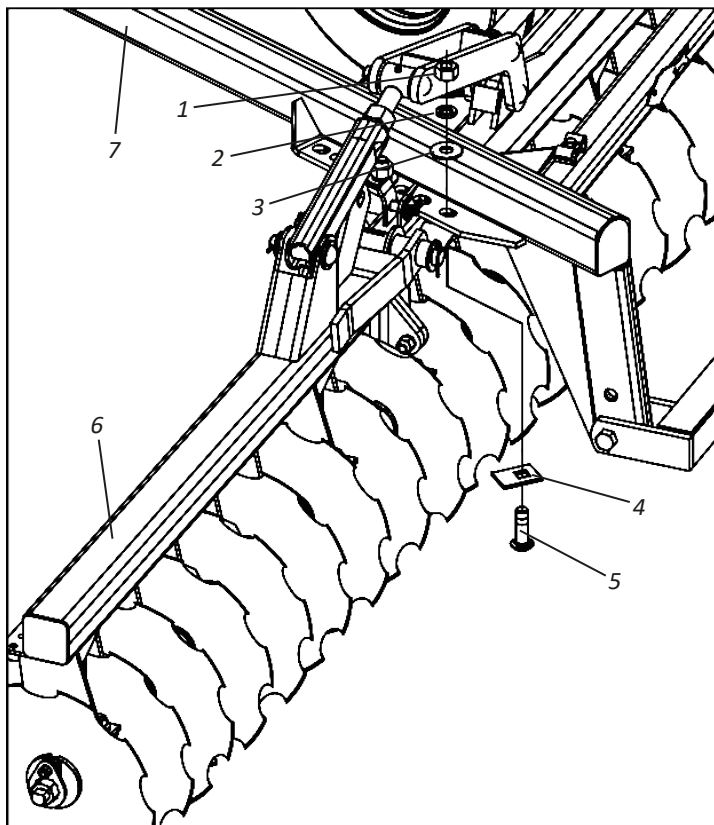
🔍 OBSERVACIÓN

Para **AUMENTAR** o **DISMINUIR** la apertura CRI-A, proceda como se indica en la página siguiente.

▪ Ajustes

• Ajuste de apertura de la rastra - Parte II

- 01** - Afloje las tuercas (1), las arandelas elásticas (2), las arandelas planas (3), retire los seguros (4) y los tornillos (5).
- 02** - Luego, ajuste los marcos (6) disminuyendo o aumentando su apertura.
- 03** - Luego, fije nuevamente el marco (6) al montante (7) usando tornillos (5), trabas (4), arandelas planas (3), arandelas de resorte (2) y tuercas (1).



ATENCIÓN

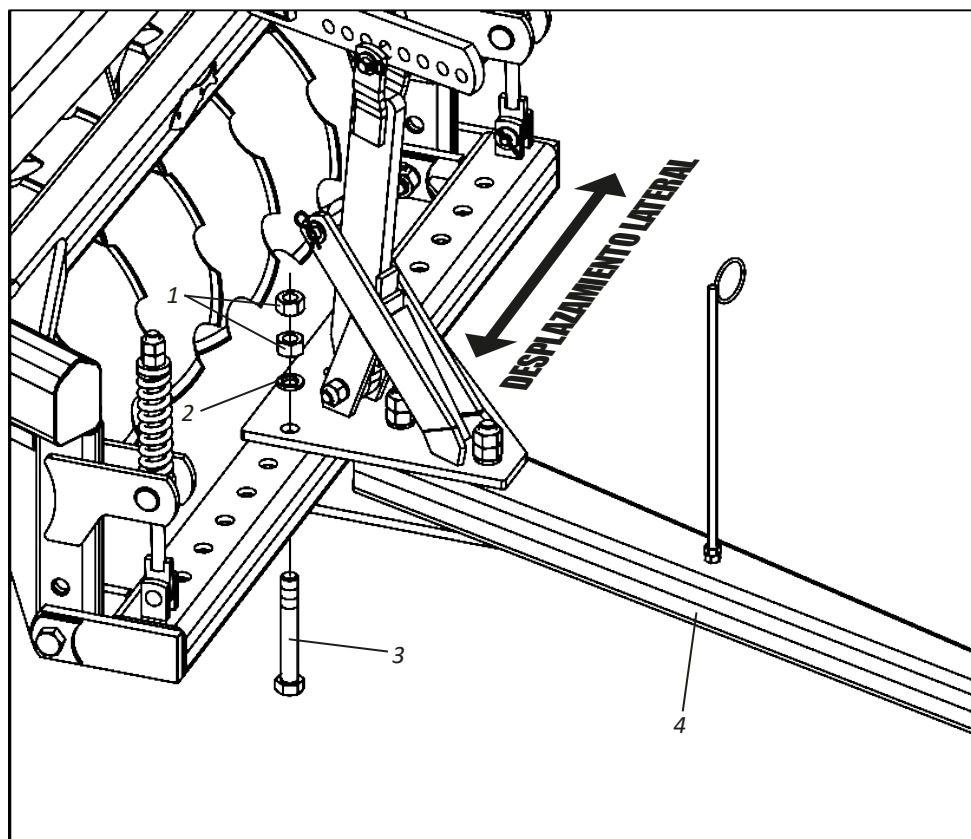
Recomendamos controlar la profundidad de trabajo del CRI-A abriendo las secciones del disco y usando los neumáticos solo en lugares donde el CRI-A penetra demasiado.

▪ Ajustes

• Ajuste del desplazamiento de la rastra

Se debe mover el **CRI-A** cuando la rastra no esté dando un acabado perfecto, es decir, dejando un rastro de tractor. Para que la rastra trabaje centrada con la línea de tracción del tractor, proceder de la siguiente manera:

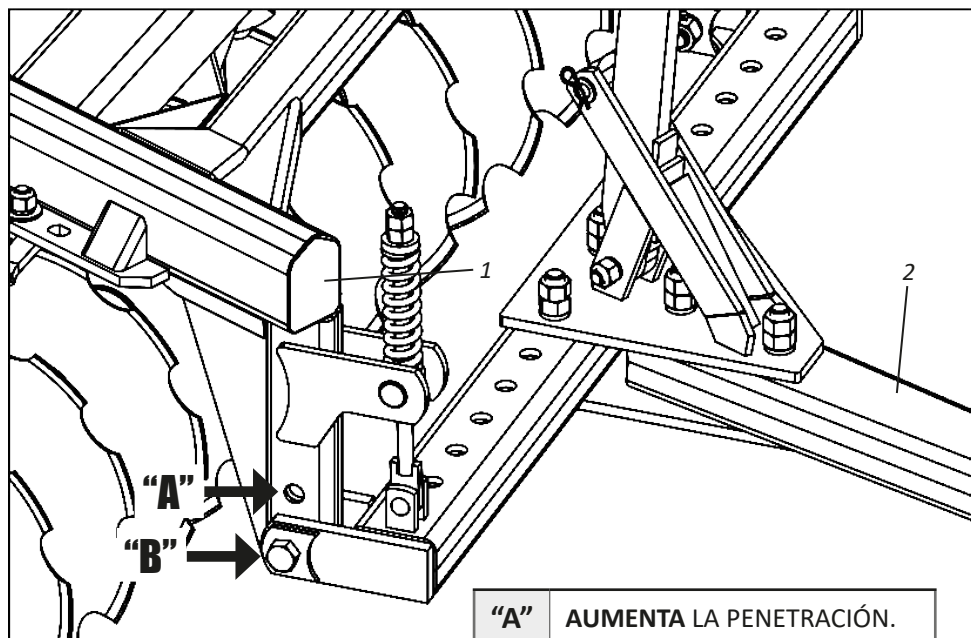
- 01** - Afloje las tuercas (1), las arandelas de seguridad (2) y retire los tornillos (3).
- 02** - Luego, mueva el cabezal de acoplamiento (4) sobre el travesaño (5), realizando el ajuste ideal.
- 03** - Termine volviendo a colocar los tornillos (3), las arandelas de presión (2) y las tuercas (1).



▪ Ajustes

• Ajuste de la barra transversal

El montante **CRI-A** (1) tiene 2 (dos) orificios “A” y “B” a cada lado cuyo objetivo principal es nivelar el cabezal (2) de la rastra con relación a la barra de tiro del tractor.



"A"	AUMENTA LA PENETRACIÓN.
"B"	DISMINUYE LA PENETRACIÓN.

▪ Ajustes

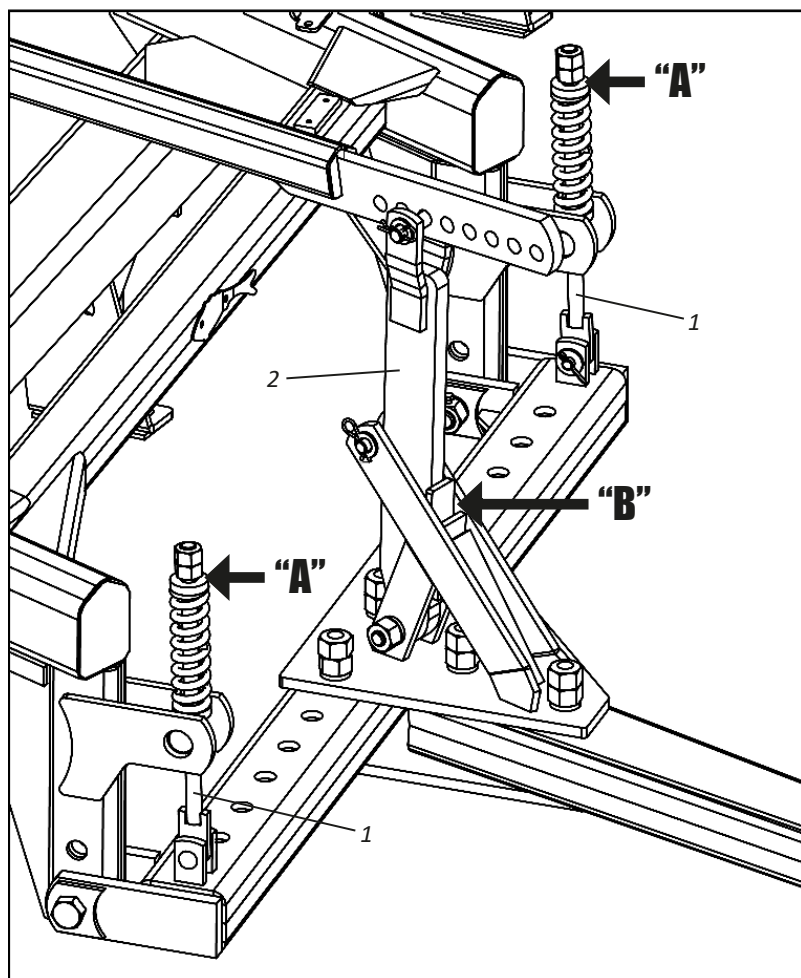
- Ajuste de la barra estabilizadora y del soporte de la barra estabilizadora

PUNTO "A"

En la varilla estabilizadora (1), deje un espacio de **10 a 20 mm** entre la tuerca y el tope del resorte.

PUNTO "B"

En el soporte de la barra estabilizadora (2), deje un espacio de **10 a 20 mm** entre el soporte de la barra estabilizadora y el tope de la placa superior del cabezal.



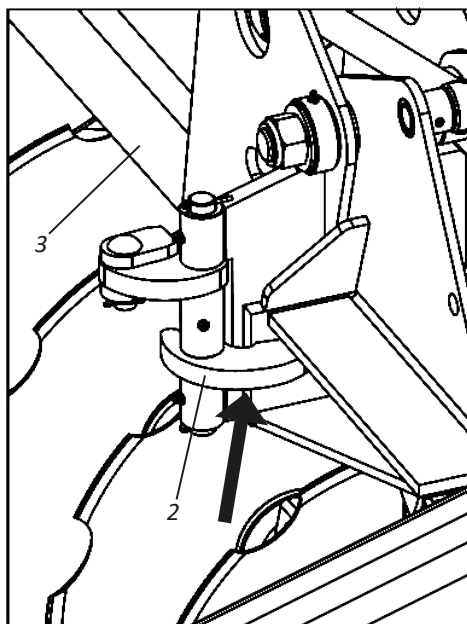
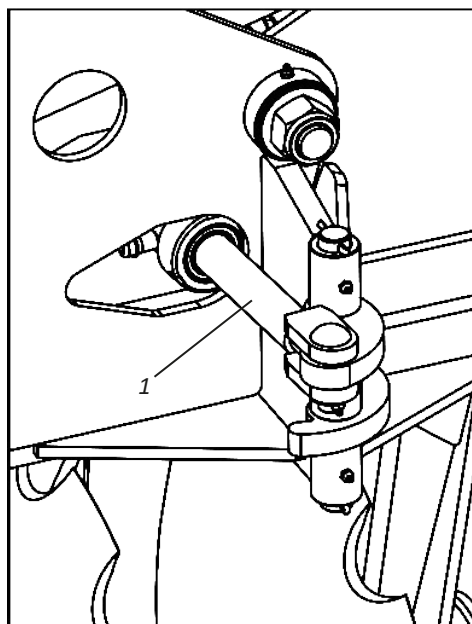
▪ Transporte

• Transporte - Parte I

Antes de transportar el **CRI-A**, siga las instrucciones a continuación.

01 - En primer lugar, accionar los cilindros hidráulicos (1), para que muevan el soporte (2), desbloqueando los marcos laterales (3).

02 - Luego, articular los marcos laterales (3).



ATENCIÓN

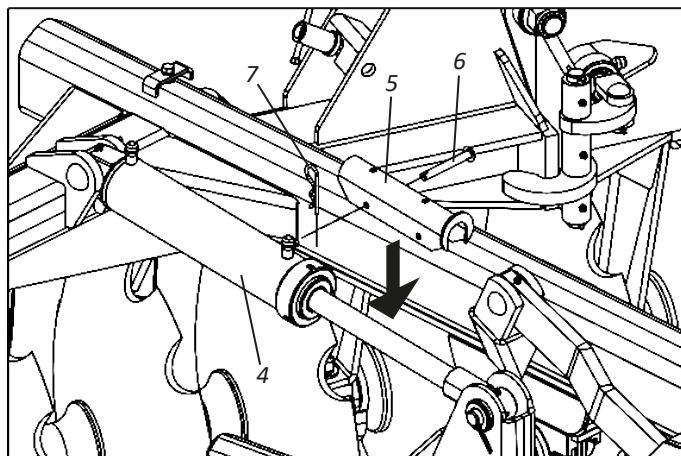
Al articular el **CRI-A**, evite que haya personas cerca del mismo, ya que existe riesgo de accidentes provocados por posibles fallas mecánicas o hidráulicas, provocando que el marco baje rápidamente.

▪ Transporte

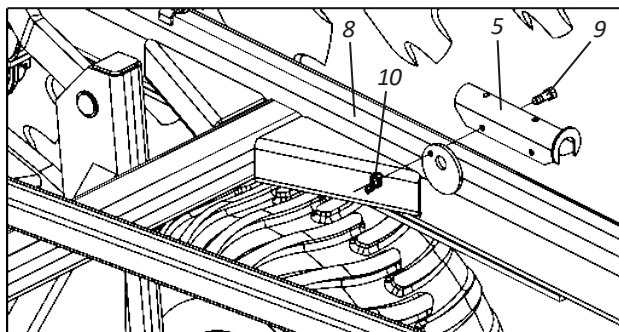
• Transporte - Parte II

03 - Luego accionar las varillas del cilindro hidráulico (4) a la medida necesaria.

04 - Coloque el seguro (5) en las varillas del cilindro hidráulico (4) hasta llenar todo el espacio entre los acoplamientos de las varillas y los pistones del cilindro hidráulico (4) y asegúrelo mediante el pasador (6) y el seguro (7).



05 - Cuando haya terminado de transportar el **CRI-A**, retire el seguro (5) del cilindro hidráulico y fíjelo al montante (8) mediante el tornillo (9) y la palomilla (10).



⚠ ATENCIÓN

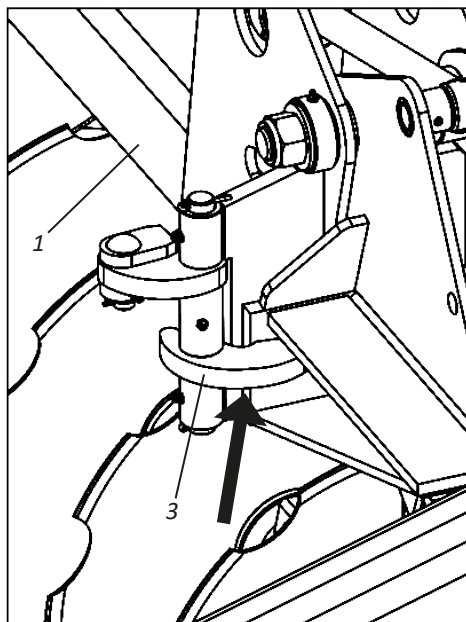
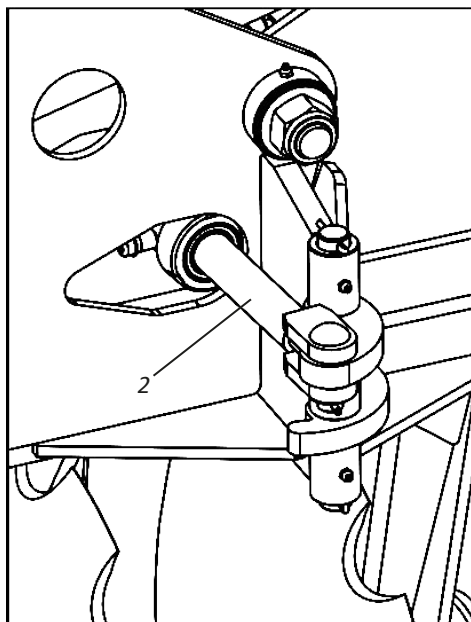
No transporte el CRI-A sin el bloqueo (5) en el cilindro hidráulico (4) del juego de ruedas. Ignorar esta advertencia puede causar daños al cilindro hidráulico (4).

▪ Trabajo

• Trabajo - Parte I

Antes de comenzar a trabajar con **CRI-A**, proceda de la siguiente manera:

- 01** - Primero, desenrosque los marcos laterales (1).
- 02** - Luego accionar los cilindros hidráulicos (2), para que muevan el soporte (3), bloqueando los marcos laterales (1).



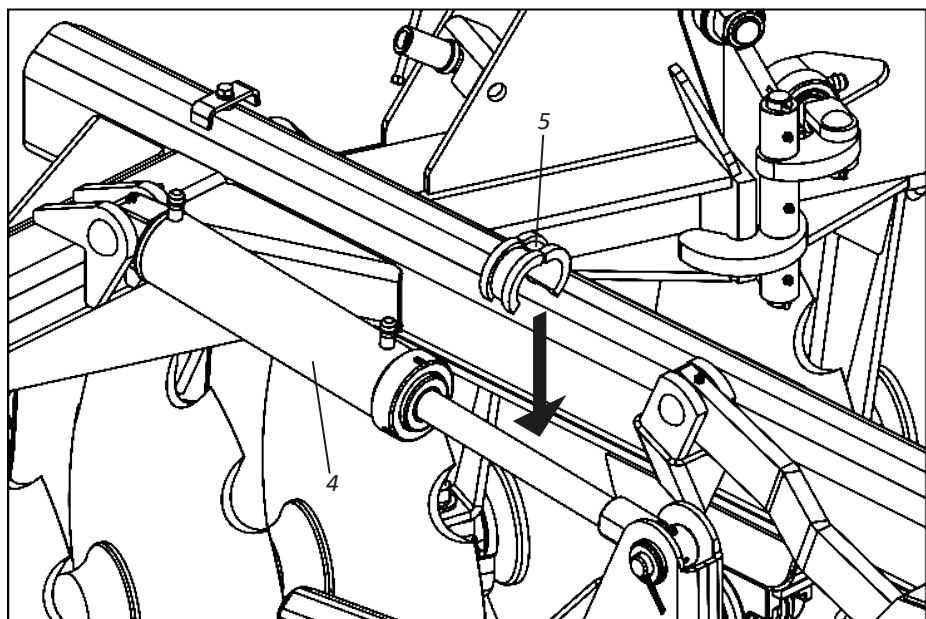
ATENCIÓN

Al articular el CRI-A, evite que haya personas cerca del mismo, ya que existe riesgo de accidentes provocados por posibles fallas mecánicas o hidráulicas, provocando que el marco baje rápidamente. No trabaje con el CRI-A sin bloquear los marcos laterales (1).

▪ Trabajo

• Trabajo - Parte II

- 03 - Luego, para limitar la profundidad del **CRI-A**, accionar las varillas del cilindro hidráulico (4) a la medida necesaria.
- 04 - Luego, coloque los anillos limitadores (5) en las varillas del cilindro hidráulico (4) hasta llenar todo el espacio entre los acoplamientos de las varillas y los pistones del cilindro hidráulico (4).
- 05 - Al finalizar el trabajo con el **CRI-A**, retirar los anillos limitadores (5) de los cilindros hidráulicos (4).



❗ IMPORTANTE

Luego del ajuste, el CRI-A siempre operará a la misma profundidad, tanto en terreno duro como suelto, esto se debe a que los anillos limitadores (5) están limitando el recorrido de los cilindros hidráulicos (4), es decir, impidiendo la oscilación de las ruedas.

⚠ ATENCIÓN

Coloque siempre el mismo número de anillos limitadores (5) en los dos cilindros hidráulicos (4) para levantar las ruedas.

■ Operaciones

• Recomendaciones de operación- Parte I

La preparación de la **CRI-A** y del tractor le permitirá ahorrar tiempo y tener un mejor resultado en los trabajos de campo. Las siguientes sugerencias pueden ser útiles.

ESTRUCTURA DE LA RASTRA

Luego del primer día de trabajo con la **CRI-A**, vuelva a apretar todos los tornillos, tuercas y verifique el estado de los pasadores y pestillos del marco de la rastra. Luego vuelva a apretar todos los tornillos y tuercas del marco de la rastra cada 24 horas de trabajo.

SECCIONES DE DISCOS

Atención especial de las secciones de discos de la **CRI-A**. Vuelva a apretar diariamente durante la primera semana de uso de todos los tornillos y tuercas de las secciones de discos. Luego, vuelva a apretar los tornillos y tuercas de las secciones de discos periódicamente.

RECOMENDACIONES GENERALES

- 01** - Ajuste el tractor de acuerdo con el contenido del manual de instrucciones, utilizando siempre los pesos delanteros y traseros para estabilizar el equipo.
- 02** - Enganche siempre el tractor en ralentí y con mucho cuidado.
- 03** - Al usar la **CRI-A**, es importante verificar el sistema de acoplamiento y nivelación transversal para asegurarse de que los discos tengan la misma profundidad de penetración en el suelo.
- 04** - Después de hecho el enganche y nivelación, los próximos ajustes se harán directamente en el campo de trabajo, analizando el terreno en su textura, humedad y los tipos de operaciones a ser realizadas con la **CRI-A**.
- 05** - En el tractor, elija una marcha que permita mantener una cierta reserva de energía, garantizando contra esfuerzos imprevistos.
- 06** - Observe las velocidades de trabajo y transporte especificadas en la página 10. Norecomendamos exceder la velocidad, para mantener la eficiencia del servicio y evitar posibles daños a la **CRI-A**.
- 07** - Al ejecutar maniobras en los cabezales, primero active los cilindros hidráulicos gradualmente, levantando las secciones de discos.
- 08** - No desconecte ninguna manguera sin aliviar primero la presión del circuito. Para ello, accione algunas veces las palancas de control con el motor apagado.
- 09** - Retire trozos de palo o cualquier otro objeto que pueda quedarse atrapado en los discos.

▪ Operaciones

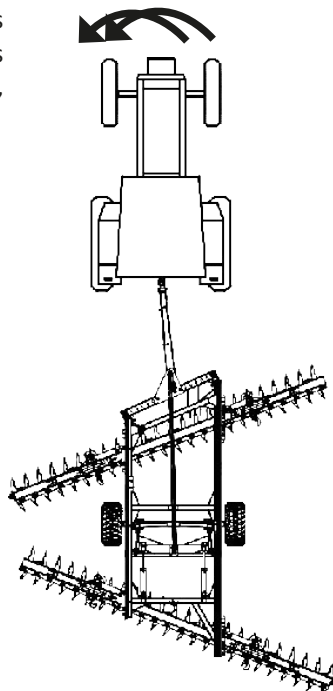
• Recomendaciones de operación- Parte II

- 10** - En terrenos compactados donde la penetración de los discos es difícil, la profundidad puede ser mínima, lo que hace que el trabajo sea insatisfactorio. En estos casos, se recomienda aplicar primero otros productos más adecuados.
- 11** - Durante el trabajo o el transporte, la barra de tiro del tractor debe permanecer fija.
- 12** - Al realizar cualquier mantenimiento en la **CRI-A**, bájela al suelo y apague el motor.
- 13** - La **CRI-A** posee varios ajustes, pero sólo las condiciones locales pueden determinar el mejor ajuste de esta.

En caso de dudas, nunca opere o manipule la CRI-A, consulte al equipo de Posventa.
Teléfono: 0800-152577 / E-mail: posventa@baldan.com.br

• Sentido de las maniobras

Al gradar (con los discos en el suelo), NO realice maniobras hacia la derecha, ya que los ángulos formados por las secciones de discos transmitirán un gran esfuerzo al equipo, principalmente a los componentes de tracción.



! IMPORTANTE

Con las secciones de los discos en el suelo, es necesario maniobrar hacia la izquierda (lado cerrado de la CRI-A), evitando sobrecargas e incluso la formación de grandes surcos indeseables en los lugares de maniobra.

■ Operaciones

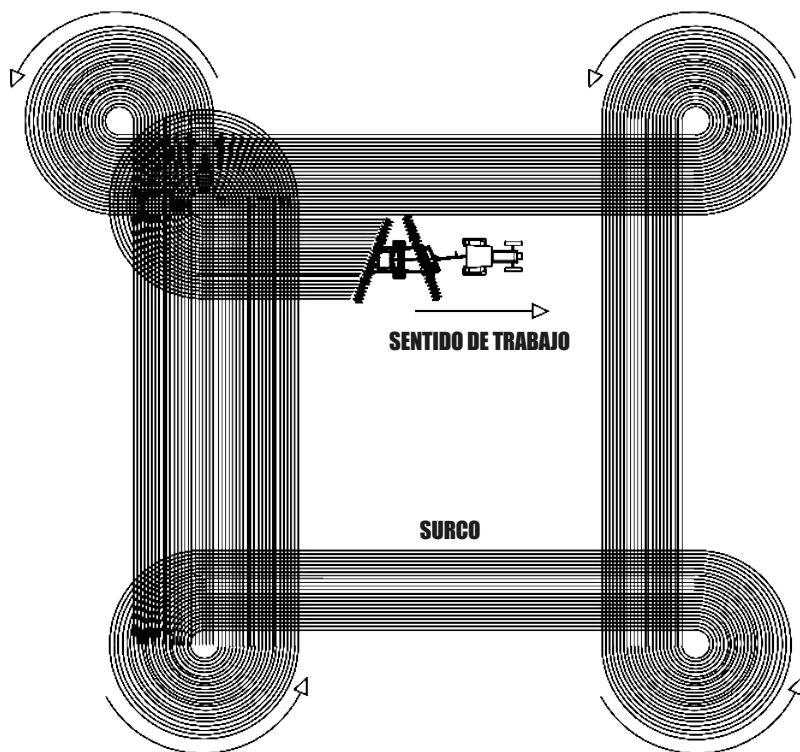
• Cómo comenzar a gradar

Al comenzar a gradar, siempre se deben seguir las terrazas o curvas de contorno, comenzando la operación de forma que la terraza esté siempre del lado izquierdo del tractor.

🔍 OBSERVACIÓN

Antes de iniciar operaciones con la CRI-A, verifíquela completamente, reapretando todos los tornillos, tuercas, terminales de mangueras, ejes y principalmente las secciones de discos.

• Gradar de afuera hacia adentro



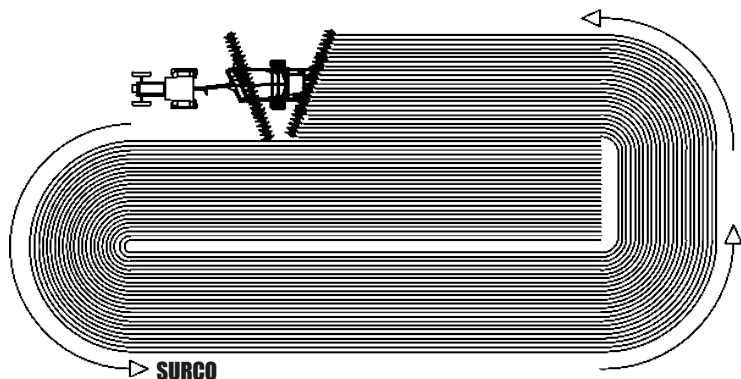
! IMPORTANTE

Intente conducir el tractor para obtener un buen rendimiento entre las pasadas de CRI-A. Evite la formación de hileras o bandas sin rastrar.

■ Operaciones

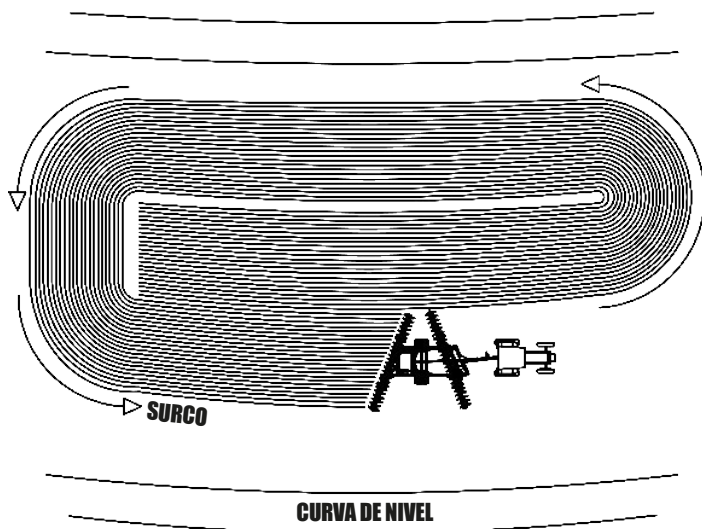
• Gradar de adentro hacia afuera

En este sentido, se logra una mayor perfección. Al andar mucho en los cabezales, es mejor comenzar otro corte.



• Plantaciones con curvas de nivel

En terrenos con curva de nivel, es habitual comenzar con dos campos a la vez, teniendo cuidado de comenzar a trabajar con la curva de nivel en el lado izquierdo del tractor. Cuando llegue a la mitad de la curva de nivel, es una buena idea comenzar otro campo para disminuir el consumo de combustible.



■ Cálculos

• Producción horaria aproximada - Parte I

Para calcular la producción horaria aproximada de la **CRI-A**, utilice la siguiente fórmula:

$$A = \frac{L \times V \times F}{X}$$

DONDE:

A = Área de trabajo

L = Ancho de trabajo de la rastra (en metros)

V = Velocidad media del tractor (en metros/hora)

F = Factor de producción: 0,90

X = Valor de la hectárea: 10.000 m²

Ejemplo: Una **CRI-A 48 discos**, cuánto Ha producirá en una hora de trabajo a una velocidad promedio de 7 km/h.

A = ?

L = 6,39 m

V = 7.000 m/h

F = 0,90

X = 10.000 m² (Calculado en hectárea)

$$A = \frac{6,39 \times 7.000 \times 0,90}{10.000} = 4,02 \text{ Ha/h}$$

Modelo	Nr de Discos	Ancho de Trabajo (mm)	Velocidad Media (m/h)	Factor de Producción	Producción Aproximada en Hectáreas Hora
CRI-A	40	5290	7.000	0,90	3,33
	44	5840	7.000	0,90	3,67
	48	6390	7.000	0,90	4,02

La fórmula para el cálculo de producción aproximada se refiere al cálculo de áreas de trabajo o trabajadas por la **CRI-A**. Si desea saber el tiempo que tomará trabajar un área de valor conocido, simplemente divida el valor de esta área por la producción por hora de **CRI-A**.

Ejemplo: ¿Cuál es el tiempo "X" que se utilizará para que una rastra **CRI-A de 48 discos** produzca 35 hectáreas, a una velocidad promedio de 7 km/h?

$$X = \frac{35 \text{ Ha}}{4,02 \text{ Ha/h}} = 8,70 \text{ horas aproximadamente p/ trabajar 35 hectares.}$$



ATENCIÓN La producción horaria de la **CRI-A** puede variar debido a factores que alteran el ritmo de trabajo, tales como (humedad y dureza del suelo, pendiente del terreno, ajustes inadecuados y velocidad de trabajo).

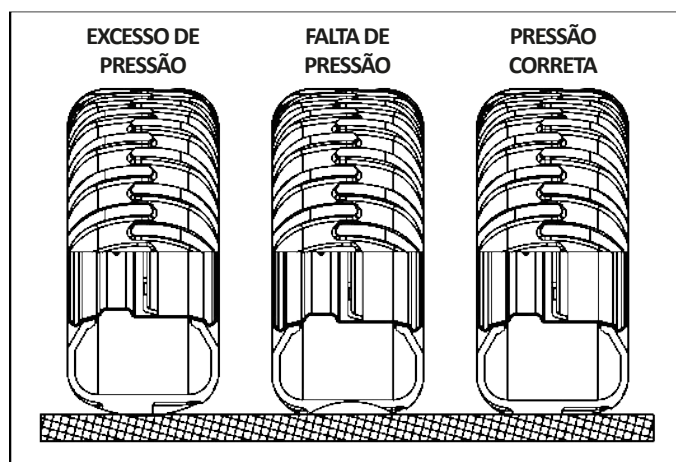
▪ **Mantenimiento**

La **CRI-A** ha sido desarrollada para proporcionarle el máximo rendimiento en condiciones de terrenos. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes de la **CRI-A** es la mejor manera de evitar problemas, por lo que le sugerimos que lo compruebe.

• **Presión de los neumáticos**

Los neumáticos siempre deben calibrarse adecuadamente para evitar el desgaste prematuro debido a exceso o falta de presión.

PNEUS 400 X 60 14 LONAS



USAR: 52 LBS/POL²

ATENCIÓN

Jamás realice soldaduras en la rueda montada con el neumático, el calor puede causar un aumento de presión de aire y provocar la explosión del neumático.

Al inflar el neumático, colóquese junto a él, nunca delante.

Al inflar el neumático, utilice siempre un dispositivo de contención (jaula de inflado).

Realice el montaje de los neumáticos con el equipo adecuado. El servicio sólo debe ser realizado por personas calificadas.

IMPORTANTE

Al calibrar los neumáticos, no exceda la calibración recomendada.

OBSERVACIÓN

La presión de los neumáticos del tractor debe seguir la recomendación del fabricante.

▪ Mantenimiento

La **CRI-A** ha sido desarrollada para proporcionarle el máximo rendimiento en condiciones de terrenos. La experiencia ha demostrado que el mantenimiento periódico de ciertas partes de la **CRI-A** es la mejor manera de evitar problemas, por lo que le sugerimos que lo compruebe.

• Lubricación

La lubricación es indispensable para el buen rendimiento y mayor durabilidad de las piezas móviles de la **CRI-A**, lo que contribuye al ahorro en los costes de mantenimiento.

Antes de iniciar la operación, lubrique cuidadosamente todas las conexiones de engrase, observando siempre las instrucciones de lubricación de la página siguiente. Verifique la calidad del lubricante, su eficiencia y pureza, evitando el uso de productos contaminados por agua, tierra y otros agentes.

• Tabla de grasas y equivalentes

Fabricante	Tipos de grasa recomendada
Petrobrás	Lubrax GMA-2
Atlantic	Litholine MP 2
Ipiranga	Ipiflex 2
Castrol	LM 2
Mobil	Grease MP
Texaco	Marfak 2
Shell	Alvania EP 2
Esso	Multi H
Bardahl	Maxlub APG-2EP
Valvoline	Palladium MP-2
Petronas	Tutela Jota MP 2 EP
	Tutela Alfa 2K
	Tutela KP 2K

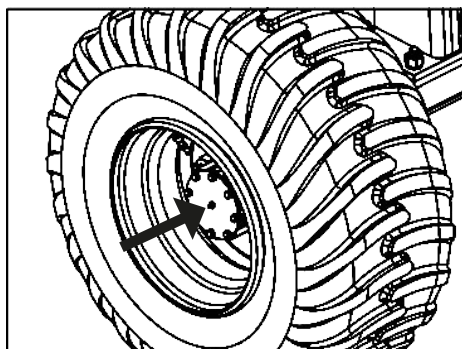
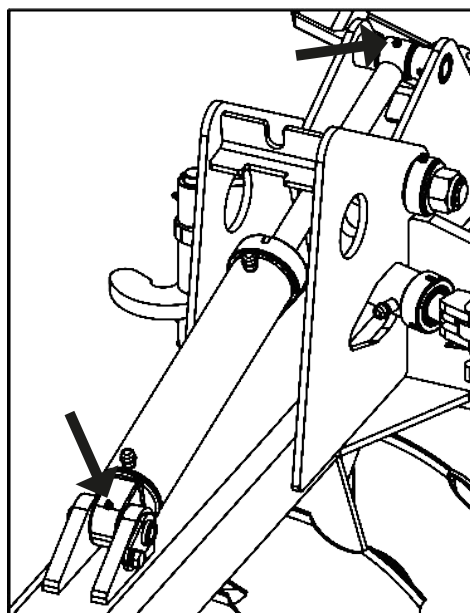
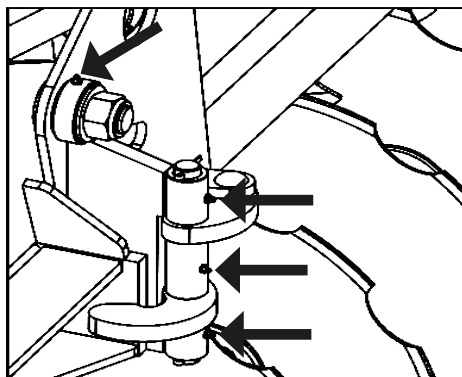
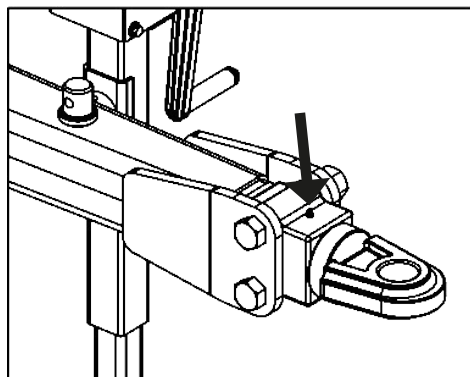


ATENCIÓN

Si hay fabricantes o marcas equivalentes que no constan en la tabla, consulte el manual técnico del fabricante.

▪ Mantenimiento

- Lubricar cada 24 horas de trabajo.

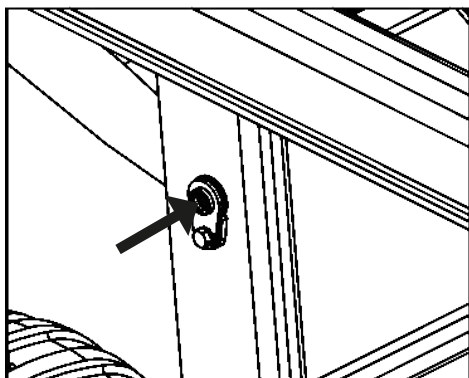
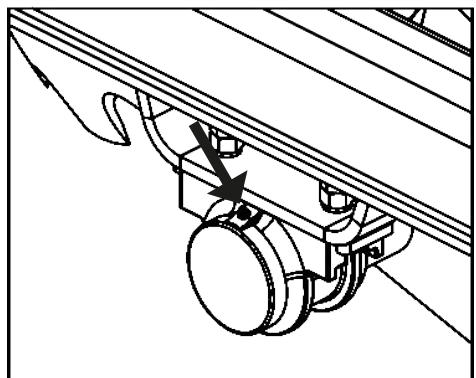
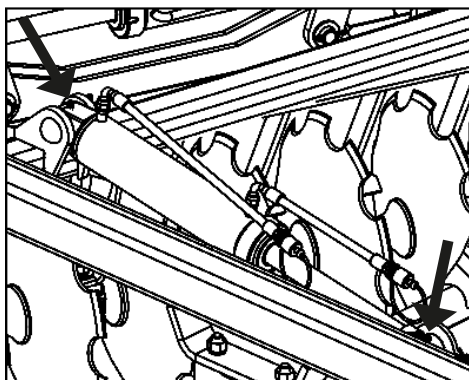
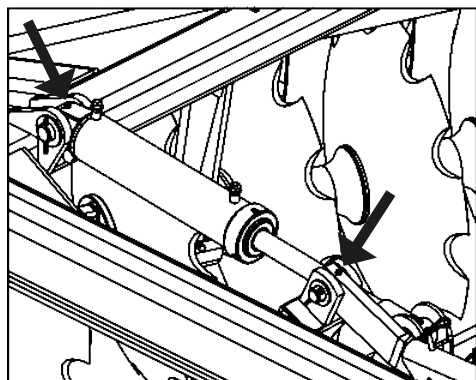


ATENCIÓN

Al lubricar CRI-A, no exceda la cantidad de grasa nueva.
Introduzca una cantidad suficiente.

▪ Mantenimiento

- Lubricar cada 24 horas de trabajo.



ATENCIÓN

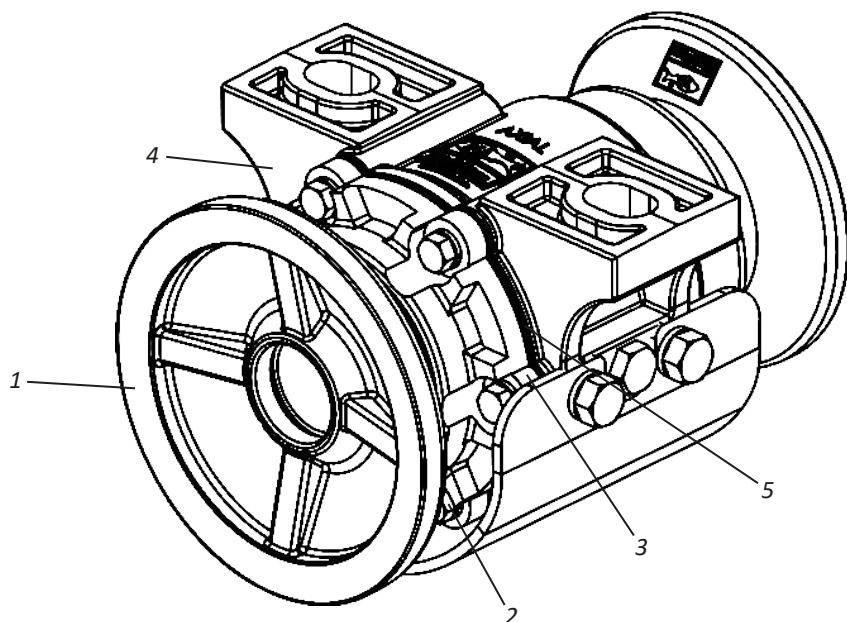
Al lubricar CRI-A, no exceda la cantidad de grasa nueva.
Introduzca una cantidad suficiente.

▪ **Mantenimiento**

• **Ajustes de los cojinetes de las secciones de los discos**

Cuando los cojinetes de las secciones de discos presenten juego, proceda de la siguiente manera para ajustarlos:

- 01** - Retire la arandela (1).
- 02** - A continuación, suelte los tornillos (2) y retire la tapa (3) del cojinete (4).
- 03** - Luego, retire una o dos juntas (5) de la tapa (3) del cojinete (4). Vuelva a colocar la tapa (3) y reajústela.
- 04** - Si persiste la holgura, se puede aflojar la tapa (3), para aumentar el ajuste, luego monte la misma en el cojinete con cuantas juntas sean necesarias.
- 05** - El cojinete debe girar libre, es decir, sin holguras.



⚠ ATENCIÓN

No ensamble el cojinete sin las juntas (5).

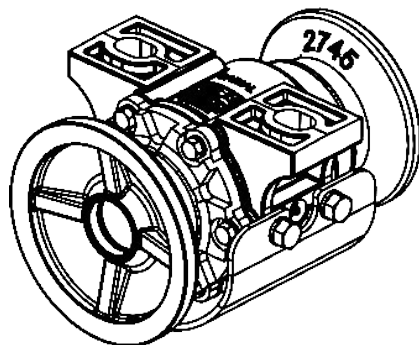
▪ Mantenimiento

• Cojinete de grasa

Los cojinetes engrasados deben lubricarse cada 12 horas de trabajo, utilizando la grasa que se especifica a continuación.

OBSERVACIÓN

Antes de lubricar el cojinete, limpie el engrasador con un paño limpio y sin pelusa. Reemplace los engrasadores dañados.



ATENCIÓN

La cantidad de grasa en cada rodamiento es de 300 gramos.

Utilice únicamente grasa: EP (Especificación DIN51825 KP00K Consistencia NLGI 2/3).

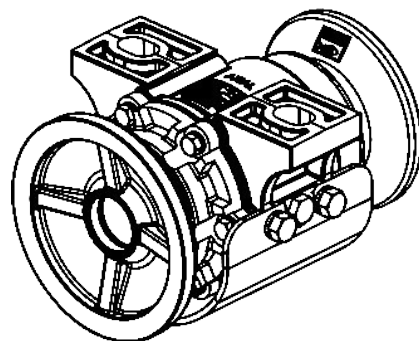
• Cojinete axial

En los primeros días de trabajo CRI-A, verifique el nivel de aceite de los cojinetes diariamente y luego revíselo cada 120 horas de trabajo.

OBSERVACIÓN

El nivel de aceite ideal es cuando llega al orificio del tapón.

Para comprobar el nivel de aceite de los rodamientos, busque un lugar plano.



ATENCIÓN

Reemplace el aceite cada 1200 horas de trabajo utilizando 0,270 litros.

Utilice aceite de transmisión: 90 API GL4, MIL-L-2105; SAEJ306, mayo/81: SAE 80W,90 y 140.

▪ **Mantenimiento**

• **Mantenimiento Periódico**

Descripción de las piezas	Número de engrases			Troca de aceite	Lubricar con grasa	Reapretar	Reemplazar	Comprobar	Intervalo de mantenimiento
	CRI-A 40	CRI-A 44	CRI-A 48						
Jumelo	1	1	1		X				24 horas
Base del cilindro de elevación	2	2	2		X				
Vástago del cilindro de elevación	2	2	2		X				
Base del cilindro de pivote	4	4	4		X				
Varilla del cilindro de pivote	4	4	4		X				
Cojinete de soporte de rueda	3	3	3		X				
Gato mecánico	2	2	2		X				60 horas
Cojinetes	-	-	-	X					1200 horas
Sistema hidráulico	-	-	-					X	40 horas
Cojinetes	-	-	-					X	120 horas
Tornillos y tuercas de los ejes	-	-	-			X			50 horas
Tornillos y tuercas	-	-	-			X			100 horas
Retentores	-	-	-				X		1500 Horas
Rodamiento	-	-	-				X		
Discos	-	-	-				X		Cuando sea necesario
Neumáticos	2	2	2				X		

▪ Mantenimiento

• Mantenimiento Operativo - Parte I

PROBLEMAS	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
Los neumáticos están dañados.	Área de trabajo con piedras, tocones o residuos de cultivos con tallos que hacen que los neumáticos picoteen.	Eliminar los elementos que causan daño a los neumáticos antes de usar la CRI-A .
	Los neumáticos no están bajo la presión adecuada, lo que causa deformación.	Mantener la presión adecuada de los neumáticos.
Ruido extraño en las ruedas.	Ruedas sueltas o buje de rueda con juego.	Reajuste las tuercas de la rueda y ajuste los cojinetes del buje de la rueda.
	Rotura de cojinetes.	Identificar la ocurrencia y substituir las piezas dañadas.
El enganche rápido no se adapta.	Enganche de diferentes tipos.	Efectuar el cambio por machos y hembras del mismo tipo.
Fuga en los enganches hidráulicas.	Falta material de sellado en la rosca.	Utilizar cinta selladora y reajustar con cuidado.
	Ajuste insuficiente.	Reajustar cuidadosamente.
	Terminales dañados.	Reemplazar terminales.
Fuga en los enganches rápidos.	Falta material de sellado en la rosca.	Utilizar cinta selladora y reajustar con cuidado.
	Ajuste insuficiente.	Reajustar cuidadosamente sin exceso.
	Reparaciones dañadas.	Sustituir reparaciones.
Fuga en el cilindro hidráulico.	Reparaciones dañadas.	Sustituir las reparaciones.
	Varilla dañada.	Reemplace la varilla.
	Aceite con impurezas.	Reemplazar aceite, repaciones y elementos filtrantes.
	Presión de trabajo superior a la recomendada.	Ajustar el control a través de la válvula de alivio con ayuda de un manómetro. Presión normal 180 Bar.

▪ **Mantenimiento**

• **Mantenimiento Operativo - Parte II**

PROBLEMAS	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
Los enganches rápidos no se acoplan.	Enganches de diferente marcas.	Utilice enganches rápidos de la misma marca.
	Mezcla de enganche tipo aguja con enganche tipo esfera.	Utilice siempre enganches rápidos del mismo tipo.
	Presión en el sistema.	Alivie la presión para el enganche.
Tractor tirando hacia la derecha.	Ángulo demasiado grande en la parte delantera o demasiado pequeño en la parte trasera.	Reducir el ángulo de la sección delantera o aumentar el de la sección trasera.
	Barra de tiro oscilante apoyada en el tope a la izquierda.	Mover la barra de tiro hacia la izquierda.
Surco que se deja abierto en el lado izquierdo.	Velocidad demasiado baja para las condiciones del terreno.	Aumentar a velocidad.
	Tractor posicionado muy a la derecha.	Coloque el tractor de manera que el disco delantero de la izquierda esté en el borde del surco.
	Ajuste lateral incorrecto de las secciones de discos.	Mover la sección trasera hacia la izquierda o la sección delantera hacia la derecha
Formación de hileras en el lado izquierdo.	Sobreposición insuficiente. Ajuste incorrecto de la parte trasera.	En caso de formación de hileras, desplace la sección delantera hacia la izquierda o la sección trasera hacia la derecha.
Las secciones no están al nivel de la rastra.	Las secciones delantera y trasera no funcionan a la misma profundidad.	Ajustar el ángulo de las secciones de discos.
Secciones bloqueadas.	Campo muy húmedo.	Deje que el campo se seque o penetre en el disco superficialmente para ayudar al secado.
	Ajuste de las secciones con ángulo máximo.	Reduzca el ángulo.
	Gradoo demasiado profundo en suelo húmedo.	Utilizar topes para reducir la profundidad. Levante el disco para reducir la penetración.
	Limpiadores desgastados o mal ajustados.	Ajuste o reemplace los limpiadores según sea necesario.

■ Mantenimiento

• Mantenimiento Operativo - Parte III

PROBLEMAS	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
Se está acumulando mucha suciedad alrededor de los discos.	El suelo está muy húmedo.	No utilice CRI-A en suelos con alta humedad.
	Los limpiadores están demasiado lejos de los discos.	Ajuste la distancia entre los limpiadores en relación con los discos.
	Hay tierra seca pegada a los discos de trabajos anteriores.	Retire el exceso de tierra al final de cada trabajo.
Los discos no penetran el suelo.	Cuadrícula desnivelada.	Nivele el CRI-A .
	Suelo duro y seco.	Subsuelo antes de utilizar el CRI-A .
	El juego de ruedas no está en posición de trabajo.	Recoger el juego de ruedas dejándolo en posición de trabajo.
	Los discos faltan o están muy desgastados.	Reemplace los discos.
El sistema hidráulico secuencial no funciona correctamente.	Mangueras conectadas incorrectamente.	Conéctelos correctamente según las páginas 34 y 35.
	Válvula no regulada.	Ajuste la válvula según la página 38.
	Accionamiento hidráulico con intenso movimiento de palanca.	Active ligeramente la palanca del sistema hidráulico del tractor.
	Presión del tractor regulada por encima de 190 Bar.	Ajuste la presión del tractor a 180 bar.
	Los racores reductores de presión no estaban montados en el distribuidor.	Montar las boquillas reductoras de presión en el distribuidor según página 37.
	Las boquillas reductoras de presión se montaron en puntos incorrectos en el distribuidor.	Monte las boquillas reductoras de presión en los puntos correctos del distribuidor según página 38.

▪ Mantenimiento

• Cuidados

- 01** - Antes de cada trabajo, verifique el estado de todas las mangueras, pasadores, tornillos, cojinetes, discos y secciones. Cuando sea necesario, reapriételos.
- 02** - La velocidad de desplazamiento debe controlarse cuidadosamente según las condiciones del terreno.
- 03** - **CRI-A** se utiliza en diversas aplicaciones, lo que requiere conocimiento y atención a la hora de manejarlo.
- 04** - Sólo las condiciones locales pueden determinar la mejor manera de operar **CRI-A**.
- 05** - Al montar o desmontar cualquier pieza del **CRI-A**, utilice métodos y herramientas adecuados.
- 06** - Observe atentamente los intervalos de lubricación en los distintos puntos de lubricación **CRI-A**. Respetar los intervalos de lubricación.
- 07** - Siempre revise las piezas por desgaste. Si es necesario el reemplazo, exija siempre repuestos originales Baldan.
- 08** - Mantenga los discos **CRI-A** afilados en todo momento.

IMPORTANTE

Es necesario un mantenimiento adecuado y periódico para garantizar la vida útil de la CRI-A.

• Limpieza general - Parte I

- 01** - Al guardar la **CRI-A**, límpiela en general y lávela completamente solo con agua. Compruebe que la pintura no se ha desgastado, si es así, dé una capa general, pase el aceite protector y lubrique completamente la **CRI-A**. No utilice aceite quemado u otro tipo de abrasivo.
- 02** - Lubrique la **CRI-A** completamente. Verifique todas las partes móviles de la **CRI-A**, si presentan desgaste u holgura, realice el ajuste necesario o reemplace las partes, dejando la rastra lista para el próximo trabajo.
- 03** - Después de todos los cuidados de mantenimiento, almacene la rastra en un lugar, cubierto y seco, debidamente apoyado.

Evite: - Que los discos queden directamente en contacto con el suelo.
- La compresión de los resortes.
- Que las mangueras hidráulicas queden debidamente tapadas.

▪ Mantenimiento

• Limpieza general - Parte II

- 04** - Al conectar o desconectar mangueras hidráulicas, no permita que los extremos toquen el suelo. Antes de conectar las mangueras hidráulicas, limpie las conexiones con un paño limpio y libre de peludas. **No utilice estopa!**
- 05** - Substitua todos os adesivos principalmente os de advertência que estiverem danificados ou faltando. Conscientize a todos da importância dos mesmos e sobre os perigos de acidentes quando as instruções não forem seguidas.
- 06** - Luego de todas las precauciones de mantenimiento, guarde su **CRI-A** en una superficie plana, local cubierto y seco, lejos de animales y niños.
- 07** - Recomendamos lavar la **CRI-A** solo con agua al comienzo del trabajo.



ATENÇÃO

Não utilize produtos químicos ou abrasivos para lavar a CRI-A, isto poderá danificar a pintura e os adesivos da mesma.

• Conservación de la rastra - Parte I

Para prolongar la vida útil y la apariencia de la **CRI-A**, siga las instrucciones a continuación:

- 01** - Lave y limpie todos los componentes de la rastra durante y al final de la temporada de trabajo.
- 02** - Utilice productos neutros para limpiar la rastra, siguiendo las pautas de seguridad y manejo proporcionadas por el fabricante.
- 03** - Realice siempre el mantenimiento en los horarios indicados en este manual.

• Conservación de la rastra - Parte II

Las prácticas y cuidados a continuación, si son adoptados por el propietario o operador, marcan la diferencia para la conservación de la **CRI-A**.

- 01** - Cuidado al realizar el lavado con alta presión; no dirigir el chorro de agua directamente en los conectores y componentes eléctricos. Aísle todos los componentes eléctricos;
- 02** - Use solo agua y detergente NEUTRO (pH igual a 7);
- 03** - Aplique el producto, siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante, sobre la superficie húmeda y en la secuencia correcta, respetando el tiempo de aplicación y de lavados;
- 04** - Las manchas y la suciedad no eliminadas con los productos, deben eliminarse con auxilio de una esponja.
- 05** - Enjuague la máquina con agua limpia para eliminar todos los residuos químicos.

▪ **Mantenimiento**

• **Conservación de la rastra - Parte III**

- 06** - No utilizar: - Detergentes con ingrediente activo básico (pH superior a 7) pueden dañar / manchar la pintura de la rastra.
- Los detergentes con un principio activo ácido (pH inferior a 7) actúan como decapante/eliminador de zinc (protección de las piezas contra la oxidación).



- 07** - Deje que la máquina se seque a la sombra para que no se acumule agua en sus componentes. El secado demasiado rápido puede causar manchas en su pintura.
- 08** - Luego del secado, lubrique todas las conexiones de engrase de acuerdo con las recomendaciones del manual del operador.
- 09** - Rocíe todas las máquinas, especialmente las piezas galvanizadas, con aceite protector, siguiendo las pautas de aplicación del fabricante. El protector también evita que la suciedad se adhiera a la máquina, lo que facilita los lavados posteriores.
- 10** - Observe el tiempo de curado (absorción) y los intervalos de aplicación recomendados por el fabricante.



ATENCIÓN

No utilice ningún otro aceite para proteger la rastra (aceite hidráulico usado, aceite «quemado», diésel, aceite de ricino, queroseno, etc.).



IMPORTANTE

Recomendamos los siguientes aceites protectores:

- Bardahl: Agro protetivo 200 ou 300
- ITWChemical: Zoxol DW - Série 4000



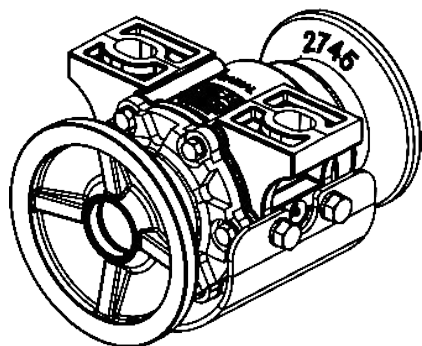
OBSERVACIÓN

Si se ignoran las medidas de conservación mencionadas anteriormente, es posible perder la garantía de los componentes pintados o galvanizados que pueden oxidarse.

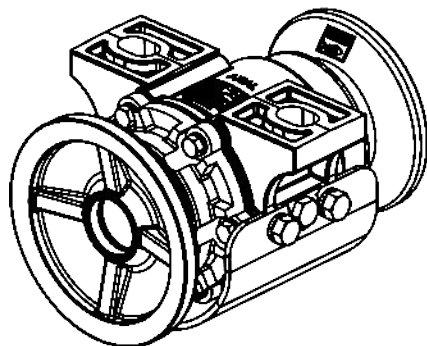
▪ Opcional

• Accesorios Opcionales

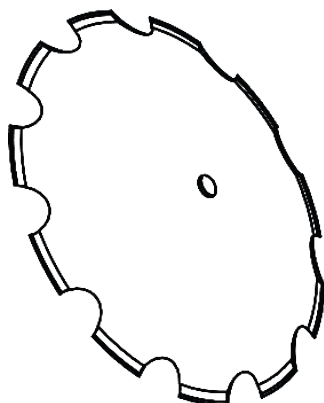
La CRI-A cuenta con accesorios que podrán ser adquiridos según la necesidad de operación.



**COJINETE DE GRASA
CON O SIN PROTECCIÓN**



**COJINETE AXIAL
CON O SIN PROTECCIÓN**



**DISCO RECORTADO
26" O 28"**

▪ Identificación

• Placa de identificación

Para consultar el catálogo de piezas o solicitar asistencia técnica a Baldan, indique siempre el modelo (01), el número de serie (02) y la fecha de fabricación (03), que se encuentran en la placa de características de su **CRI-A**.

 BALDAN BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A. AV. BALDAN, 1500 NOVA MATÃO CEP 15.993-900 MATÃO-SP BRASIL FONE: (16) 3221-6500 CNPJ: 52.311.347/0009-06 CREA/SP 0170977		
01 — Modelo / Model	Data / Date — 03	
02 — Nº de Série / Serial Number	Tipo / Type	
Capacidade / Load Capacity	Peso / Weight	



ATENCIÓN

Las imágenes contenidas en este Manual de Instrucciones son sólo para fines ilustrativos.



CONTACTO

En caso de dudas, nunca opere ni maneje el equipo sin consultar al servicio Posventa.

Teléfono: 0800-152577

e-mail: posvenda@baldan.com.br



PUBLICACIONES

Código: 60550107433 | CPT: CRIA05224A



▪ Identificación

• Identificación del producto

Identifique correctamente los datos a continuación para tener siempre información sobre la vida útil de su equipo.

Propietario: _____

Distribuidor: _____

Fazenda: _____

Granja: _____

Estado: _____

N. Cert. de garantía: _____

Implemento: _____

N. de serie: _____

Fecha de compra: _____

Factura: _____

This image shows a full page of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for writing. There are no margins, text, or other markings on the page.

BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A, le garantiza el funcionamiento correcto del implemento al distribuidor por un período de 6 (seis) meses a partir de la fecha de entrega de la factura de reventa al primer consumidor final. Durante este período, **BALDAN** se compromete a reparar defectos de materiales y/o fabricación bajo su responsabilidad, con mano de obra, flete y otros gastos de responsabilidad del revendedor.

Dentro del período de garantía, la solicitud y el reemplazo de cualquier pieza defectuosa debe ser realizada al distribuidor regional, quien enviará la pieza defectuosa para análisis a **BALDAN**.

Cuando no sea posible tal procedimiento y agotada la capacidad de resolución por parte del distribuidor, el mismo solicitará apoyo del **Servicio Técnico de BALDAN**, a través de un formulario específico distribuido a los revendedores. Luego del análisis de los elementos sustituidos por parte de la Asistencia Técnica de Baldan, y concluido que no entra dentro de la garantía, será responsabilidad del revendedor los costos relacionados con la sustitución; así como los gastos de material, viaje, incluyendo estancia y comidas, accesorios, lubricante utilizado y demás gastos provenientes de la solicitud de Asistencia Técnica, quedando la empresa Baldan autorizada a efectuar su facturación en nombre del distribuidor. Cualquier reparación hecha en el producto que se encuentra dentro del plazo de garantía por el revendedor, sólo será autorizada por **BALDAN** mediante presentación previa de presupuesto describiendo piezas y mano de obra a ser ejecutada.

Quedan excluidos de esta cláusula los productos reparados o modificados por funcionarios que no pertenezcan a la red de concesionarios **BALDAN**, así como la aplicación de piezas o componentes no originales al producto del usuario. Esta garantía será anulada cuando se verifique que el defecto o daño es el resultado del uso incorrecto del producto, el incumplimiento de las instrucciones o la inexperiencia del operador.

Queda establecido que esta garantía no cubre neumáticos, tanques de polietileno, ejes cardán, componentes hidráulicos, etc., que son equipos garantizados por sus fabricantes. Los defectos de fabricación y/o materiales objeto de esta garantía no constituirán, en ningún caso, motivo de rescisión del contrato de compra y venta, ni de indemnización de ningún tipo.

BALDAN se reserva el derecho de modificar y/o perfeccionar las características técnicas de sus productos sin aviso previo y sin obligación de modificar los productos fabricados previamente.

▪ Certificado de inspeção e entrega

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente para su venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: El usuario está consciente sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y cuidados de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre las condiciones de garantía vigentes e instruido sobre el correcto uso y mantenimiento del implemento.

Implemento: _____ N. de Serie: _____

Fecha: _____ N. Fiscal: _____

Distribuidor: _____

Teléfono: _____ CP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de venta: _____

Firma / Sello del Distribuidor _____

1ª vía - Propietario

▪ Certificado de inspección y entrega.

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente para su venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: El usuario está consciente sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y cuidados de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre las condiciones de garantía vigentes e instruido sobre el correcto uso y mantenimiento del implemento.

Implemento: _____ N. de Serie: _____

Fecha: _____ N. Fiscal: _____

Distribuidor: _____

Teléfono: _____ CP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de venta: _____

Firma / Sello del Distribuidor _____

2ª vía - Distribuidor

▪ Certificado de inspección y entrega.

SERVICIO ANTES DE LA ENTREGA: Este implemento ha sido preparado cuidadosamente para su venta, inspeccionado en todas sus partes de acuerdo con las prescripciones del fabricante.

SERVICIO DE ENTREGA: El usuario está consciente sobre los términos de la garantía vigentes e instruido sobre el uso y cuidados de mantenimiento.

Confirmo que he sido informado sobre las condiciones de garantía vigentes e instruido sobre el correcto uso y mantenimiento del implemento.

Implemento: _____ N. de Serie: _____

Fecha: _____ N. Fiscal: _____

Distribuidor: _____

Teléfono: _____ CP: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

Propietario: _____

Teléfono: _____

Dirección: _____ Número: _____

Ciudad: _____ Estado: _____

E-mail: _____

Fecha de venta: _____

Firma / Sello del Distribuidor _____

3ª vía - Fabricante (Por favor enviar completo dentro de los 15 días)

1.74.05.0059-5

AC MATÃO
ECT/DR/SP

TARJETA DE RESPUESTA

NO SE REQUIERE SELLADO

EL SELLO SERÁ PAGADO POR:



BALDAN IMPLEMENTOS AGRÍCOLAS S/A.

Av. Baldan, 1500 | Nova Matão | CEP: 15993-900 | Matão-SP | Brasil

Teléfono: (16) 3221-6500 | Fax: (16) 3382-6500

www.baldan.com.br | email: sac@baldan.com.br

Export: Teléfono: +55 (16) 3221-6500 | Fax: +55 (16) 3382-4212 | 3382-2480

email: export@baldan.com.br



Avenida Baldan, 1500
Nova Matão
15.993-900
Matão/SP - Brasil
sac@baldan.com.br
export@baldan.com.br

+55 16 3221 6500
baldan.com.br